

Felhasználói kézikönyv

C10 KOMPAKT DARU



Sorozatszám:

Szállítási dátum:

Típus: U.C10.00.00.HU

Verzió: 2.0

VERSIONE

Versione 1.0	28-10-2019	A sorozatszámától
Versione 2.0	18-05-2021	A sorozatszámától

Manufacturer:

Hoeflon International B.V.
Zwolleweg 2
3771 NR Barneveld

T: +31(0)342 400 288
I: www.hoeflon.com
E: info@hoeflon.com

TULAJDONJOGOK

Minden jog fenntartva. A kiadvány egyetlen részét sem lehet a Hoeflon International BV előzetes írásbeli engedélye nélkül másolni, lekérdezhető rendszerben tárolni, vagy bármilyen formában továbbítani, illetve bármilyen módon (elektronikusan vagy mechanikusan, beleértve a fénymásolást, felvétel készítést és egyéb más módot). Ez vonatkozik a kísérő rajzokra és táblázatokra is.

© Copyright 2021

ELŐSZÓ

Ez a felhasználói kézikönyv a C10 típusú kompakt daruhoz készült. A dokumentum további részében egyszerűen a „kompakt daru” kifejezést fogjuk használni. Olvassa el figyelmesen a teljes felhasználói kézikönyvet, hogy megismerje a kompakt daru helyes működtetését és karbantartását. Ha úgy dönt, hogy figyelmen kívül hagyja a felhasználói kézikönyv útmutatásait és előírásait, akkor ezt teljes mértékben a saját felelősségére teszi, ami testi sérülésekhez, valamint a gép károsodásához vezethet.

A Hoeflon International B.V. azt ajánlja, hogy a felhasználói kézikönyv eredeti példányát, beleértve az összes mellékletet, tartsa egy biztonságos, központi helyen. A felhasználói kézikönyv egy másolatát pedig tartsa a munkavégzés helyén, a gép közelében. Technikai segítségért vegye fel a kapcsolatot a gyártóval (a részleteket lásd a borítón).

MEGJEGYZÉSEK AZ OLVASÓNAK

A felhasználói kézikönyvben szereplő utasításokat, ajánlásokat és figyelmeztetéseket a következő kifejezések/piktogramok kísérik. Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat.



TIPP

A „tipp” olyan javaslatokat és tanácsokat ad a felhasználónak, melyek megkönnyítik vagy kényelmesebbé teszik az adott feladatok elvégzését.



VIGYÁZAT!

„Vigyázat!” A művelet veszélyes lehet. A „Vigyázat!” azt jelzi, hogy a gép károsodhat, ha a felhasználó nem kellő gondossággal jár el.



FIGYELEM!

„Figyelem!” A felhasználó megsérülhet, vagy súlyosan károsítja a gépet. A figyelmeztetés olyan helyzetet jelöl, amelyben a felhasználó megsérülhet, illetve a gép, a szerszám vagy a teher megrongálódhat, ha a felhasználó nem gondosan végzi a műveletet.



VESZÉLY!

„Veszély!” Arra figyelmeztet, hogy egy veszély vagy veszélyes állapot életveszélyes lehet.

Tartalomjegyzék

VERSIONE	2
TULAJDONJOGOK	2
ELŐSZÓ	3
MEGJEGYZÉSEK AZ OLVASÓNAK	3
Tartalomjegyzék	4
1. BEVEZETÉS	7
1.1 Bevezetés	7
1.2 EK-megfelelőségi nyilatkozat	7
1.3 Módosítások	7
2. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS	8
2.1 Rendeltetésszerű használat	8
2.2 A kompakt daru főbb részei	8
2.2.1 Műszaki adatok	9
2.2.2 Rajzok	11
2.2.3 Hangnyomás szint	11
2.2.4 Hidraulikarendszer	11
2.2.5 Elektromos rendszer	11
2.3 A típustábla magyarázata	12
3. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK	13
4. GARANCIA	14
5. BIZTONSÁG	15
5.1 Kezelő személyzet	15
5.2 Figyelmeztetések	15
5.3 Vészleállító	18
5.4 Vészhelyzeti vezérlő	19
5.5 Piktogramok	19
5.6 Jelzőoszlop	21
6. MUNKAVÉGZÉS A KOMPAKT DARUVAL	22
6.1 Napi ellenőrzés használat előtt	24
6.2 Vezérlőszervek	26
6.2.1 Távirányítás	26

6.2.2	Funkcióleképezés	28
6.2.3	A Karok kalibrálása	29
6.2.4	A jeladó akkumulátorának cseréje	30
6.2.5	Elektromos szekrény	31
6.3	Daru funkciók/üzemeltetés	32
6.3.1	A műveletek sorrendje	32
6.3.2	Üzemeltetés	33
6.3.3	A teher irányítása	33
6.4	A kompakt daru vezetése	34
6.4.1	A daru indításának lépései	35
6.4.2	Láncalp szélesség beállítása	36
6.4.3	Szállítási helyzet	36
6.5	A kitámasztó lábak beállítása	37
6.5.1	A műveletek sorrendje	37
6.5.2	Üzemeltetés	38
6.5.3	6.5.3 Billentett kitámasztó lábak opció	39
6.5.4	A kijelző értelmezése a kitámasztó lábak beállítása során	40
6.6	Csatlakoztatás / Eltávolítás	41
6.6.1	Segédgém	41
6.7	Csörlő funkció/üzemeltetés	43
6.7.1	A műveletek sorrendje opciók nélkül	44
6.7.2	A segédgémmel történő műveletek sorrendje	47
6.7.3	A műveletek sorrendje a csörlőfej és a kézi segédgém, valamint a további 30 fokos állítható szelvény esetében	48
6.7.4	A csörlőfej pozíciói a 30°-os állítható szelvényen, ha a gémmel használják	49
6.7.5	A csörlőfej pozíciói a 30°-os állítható szelvényen, ha a segédgémmel használják	50
6.7.6	Korlátok	51
6.7.7	A csörlő súly csatlakoztatása	52
6.7.8	A kijelző ismertetése emelés közben	55
7.	KARBANTARTÁS / HIBAEHÁRÍTÁS	56
7.1	Általános	56
7.2	Karbantartási munka	57
7.3	Karbantartási ütemterv	58
7.4	Kenési táblázat	59
7.5	Kenőanyag specifikációk	60
7.5.1	Gémhosszabbító és visszahúzó láncok	60
7.6	Indítási segédberendezés használata	61

7.6.1	Előkészítés	61
7.6.2	Eljárás	61
7.7	Az akkumulátor töltése	62
7.8	Az ellensúly eltávolítása/telepítése	63
7.8.1	Az ellensúly eltávolítása	64
7.9	Hibaelhárítás	67
7.9.1	Hibakódok	69
7.10	Vészhelyzeti vezérlő	72
8.	SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS, ÁRTALMATLANÍTÁS	76
8.1	Szállítás	76
8.1.1	Általános	76
8.1.2	Kibiztosítás	77
8.2	Tárolás	78
8.3	Ártalmatlanítás	78
9.	MELLÉKLETEK	79
9.1	Teherbírási táblázatok C10	79
9.2	Kitámasztó láb nyomása	81
9.3	Mellékletek	82

1

BEVEZETÉS

1.1 Bevezetés

A felhasználói kézikönyv célja/funkciója az ember és a gép közötti biztonságos és hatékony együttműködés kialakítása. A felhasználói kézikönyvben szereplő információk fontos szerepet játszanak a gép biztonságos és megfelelő működésének biztosításában.

Az elejétől a végéig figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet. A Hoeflon International B.V. emellett javasol egy rövid, kötelező képzést és oktatást minden új felhasználó (kezelők, technikusok, karbantartó személyzet és esetlegesen a tisztítást végzők) számára, akiknek ez a felhasználói kézikönyv kiindulási pontként szolgálhat.

További információkkal kapcsolatban, mint például az egyes géprészek karbantartása és javítása, vegye fel a kapcsolatot a kereskedő műszaki részlegével. Ez a felhasználói kézikönyv a lehető legnagyobb gondossággal és a lehető legteljesebb kidolgozással készült. Ennek ellenére minden esetben folyamatos éberségre van szükség mind az ismert, mind az ismeretlen helyzetekben.

1.2 EK-megfelelőségi nyilatkozat

A Hoeflon International B.V. kijelenti, hogy a kompakt daru megfelel az alkalmazandó európai irányelvek követelményeinek. Az EK-megfelelőségi nyilatkozat mellékletként szerepel.

1.3 Módosítások

A kompakt daru csak a Hoeflon International B.V.-vel történő írásbeli konzultációt követően módosítható. Ezeket a módosításokat a daru naplójában dokumentálni kell.

A gépen történt minden módosítást dokumentálni kell ebben a felhasználói kézikönyvben, valamint az összes másolatában. A változtatást végző fél a felelős a változtatásért.

A Hoeflon International B.V. fenntartja a jogot arra, hogy bármikor, a gép biztonságosságát javító azonnali módosításokat vagy változtatásokat hajtson végre. Ezeket a kiigazításokat vagy változásokat a felhasználói kézikönyv mellékletében dokumentálni kell. A felhasználói kézikönyv tartalma előzetes értesítés nélkül is megváltoztatható.

2

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

2.1 Rendeltetésszerű használat

A kompakt daru kizárólag horoggal emelhető anyagok emelésére és továbbítására szolgál. A szállítandó tárgyaknak meg kell felelniük a felhasználói kézikönyvben és az ahhoz tartozó darunaplóban leírt előírásoknak.

2.2 A kompakt daru főbb részei

A kompakt daru részei alább láthatók.



1 ábra

- | | |
|--|--|
| 1 Daruoszlop | 11 Lánctalpas alváz |
| 2 1. Gém | 12 Fordítókorong |
| 3 2-5. Hosszabbító segédgém | 13 Vonószem |
| 4 Segédgém | 14 Tárolódoboz |
| 5 Ellensúly | 15 Figyelmeztető lámpák |
| 6 Támasztóláb | 16 Csörlő |
| 7 Kihúzható stabilizátorláb | 17 Tárolóhely, csörlőfej + 30°-os szelvény |
| 8 A gép 400 V-os tápegysége a jobb hátsó kitámasztólábon | 18 Tárolóhely, emelőszerkezet és ellensúly tartó |
| 9 Elektromos szekrény | 19 Tárolóhely, kitalpaló párnák |
| 10 Akkumulátor | 20 A kompakt daru emelési pontja |

2.2.1 Műszaki adatok

A kompakt daru műszaki adatai az alábbiak:

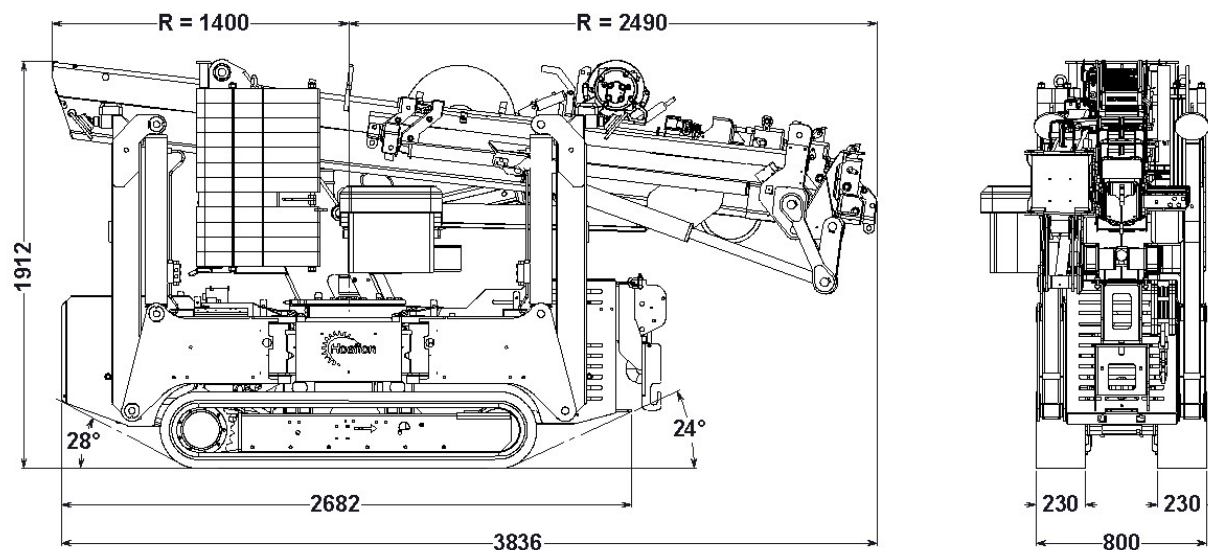
Általános adatok		
Gép márkája	Hoeflon	
Sorozatszám	03 12 1089 C10 (1089=szervizszám)	
A segédgém súlya	220	kg
A legnagyobb meredekségi szög	15	°
Hátszög	24	°
Max. lejtésszög kinyújtott támaszokkal	5	°
Hasmagasság	150	mm
Dízelmotor	Yanmar 3 henger 7,3 kW	
Villanymotor	400 V 50 Hz 5,5 kW	
Üzemanyagtartály térfogata Yanmar	20	l
Motorolaj-térfogat Yanmar	2,7	l
Akkumulátor	12 V, 44 Ah	
Környezeti hőmérséklet	-10 - 40	°C
Forgási szög	360	°
A daru maximális üzemi terhelése	Lásd a mellékletekben található terhelési táblázat	
Maximális szélesség	10,8 (Beaufort-skála: 6)	m/s

Súlypont	A gém tetején lévő emelőhorog alatt és a lánctalp aljától 950 mm-re.	
----------	--	--

Műszaki adatok	C10	
Szállítási hossz segédgém nélkül	3900	mm
Szállítási hossz segédgémmel együtt	4100	mm
Szállítási szélesség	800	mm
Szállítási magasság	1930	mm
Max. terület 45°-ban kinyújtott támaszokkal	4578 x 4578	mm
Teljes tömeg a segédgémmel és az ellensúllyal együtt	4700	kg
Segédgém teljes tömege	220	kg
Segédgém-tömlő teljes tömege	24	kg
Ellensúly teljes tömege	1320	kg
A csörlő súlya az emelőhoroggal együtt	33	kg
A csörlőfej tömege	16	kg
A 30°-os szelvény tömege	16	kg
Egységnyi felületre eső maximális talajnyomás	26	kg/cm ²
Maximális kitámasztóláb-nyomás, kitámasztólábanként	5200	kg
Maximális terhelés vízszintes, behúzott segédgém esetén	1200	kg
Maximális terhelés vízszintes, kitolt segédgém esetén	575	kg
A 30°-os szelvény és a csörlőfej maximális terhelése	4000	kg
Maximális csörlőterhelés	1000	kg
Maximális csigasor	1X csigasor 2000 kg 2X csigasor 4000 kg	

2.2.2 Rajzok

A kompakt daru rajzai alább láthatók.



2. ábra

2.2.3 Hangnyomás szint

A zajméréseket sima felületen végeztük.

Zajszint dB(A)		8 méterre	16 méterre
Elöl, a motor oldalon	1500 ford/perc	63,9	57,8
Hátul, a vezérlés oldalon	1500 ford/perc	57,7	50,3
Elöl, a motor oldalán	Villanymotor	51,3	51,5
Hátul, a vezérlés oldalon	Villanymotor	54,5	51,5

2.2.4 Hidraulikarendszer

A hidraulikarendszer műszaki adatai az alábbiak:

Hidraulikarendszer		
A hidraulikatartály térfogata		40 liter
1. szivattyú	Típus	fogaskerék-szivattyú
	Maximális nyomás	250 bar
2. szivattyú	Típus	fogaskerék-szivattyú
	Maximális nyomás	250 bar

2.2.5 Elektromos rendszer

Az elektromos rendszer műszaki adatai az alábbiak:

Elektromos rendszer	
Akkumulátor	12 V 44 Ah
Villanymotor	400 V 50Hz 5,5kW
Távírányítás	Hoeflon

**TIPP**

További műszaki jellemzők a kapcsolódó darunaplóban találhatók.

2.3 A típustábla magyarázata

A gép adatait tartalmazó típustábla a kompakt darun található. A típustáblát nem szabad eltávolítani.

HOEFLON®

Zwolleweg 2 tel: +31(0)342 400288
 3771 NR Barneveld info@hoeftlon.com
 THE NETHERLANDS www.hoeftlon.com

CE

Type Year
 Model Hoeftlon Weight KG
 Serial Nr. Max. Capacity KG

3 ábra

A típustáblán látható CE-jelölés azt jelenti hogy a kompakt daru megfelel az alkalmazandó európai irányelvek követelményeinek.

A típustábla magyarázata	
Típus	A kompakt daru típusa (C10)
Márka	A kompakt daru márkája
Sorozatszám	A kompakt daru sorozatszáma
A gyártás éve	A kompakt daru gyártásának éve
Tömeg	A kompakt daru tömege
Maximális kapacitás	Maximális teherbírás

**TIPP**

Alkatrészek rendelésekor adja meg a típus- és a sorozatszámot.

3

ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A kompakt daru terhek emelésre szolgáló gép. A kompakt darut csak rendeltetési céljának megfelelően szabad használni. Továbbá, Ön nem változtathatja meg a daru mozgási sebességet. Ezenkívül kimondottan tilos a maximális teherbírás túllépése (lásd a 9.1 fejezetet), és az érzékelők kiiktatása. Ha változtatásokat szeretne végrehajtani, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

A gép üzembe helyezése előtt a felhasználónak kellően ismeri a felhasználói kézikönyvet. A felhasználói kézikönyvben szereplő valamennyi utasítást és biztonsági figyelmeztetést be kell tartani. Az engedélyezett felhasználástól eltérő alkalmazás veszélyt jelenthet a felhasználókra és a külső szemlélődőkre. Ezenkívül a gép is károsodhat. A gépet a Hoeflon International B.V. kifejezett írásbeli engedélye nélkül nem szabad előírásoktól eltérő módon használni.

Minden alkalmazottnak ismernie kell a felhasználói kézikönyv valamennyi utasítását. A követelménynek a figyelmen kívül hagyása gondatlanságnak minősül.

4

GARANCIA

Az új kompakt darukra 12 hónapos jótállás vonatkozik.

A jótállás a kompakt daru első üzembe helyezésének napján kezdődik. Ez a nap a jótállási úrlapon szerepel.

Ha a darun a Hoeflon International B. V. alkalmazottjain kívül bárki más módosításokat hajt végre, akkor a jótállás érvényét veszti.

A következő alkatrészekre a jótállás nem vonatkozik:

- Utángyártott alkatrészek vagy olyan alkatrészek, melyeket nem a Hoeflon International-től rendeltek.
- A kompakt daru telepítéséért/javításáért fizetett munkabér.
- Alkatrészek, melyek hibás/nem megfelelő használat, túlterhelés, karbantartás hiánya, inkompetencia, balesetek, normál kopás stb. miatt hibásodtak meg.
- A tervezett karbantartáshoz szükséges alkatrészek.
- Ha a kitöltött jótállási úrlapot nem jutatta vissza a Hoeflon International B.V.-hez,
- a visszatérítés csak az alkatrészekre vonatkozik.

A jótállás teljes szövegét kérje forgalmazójától.

5

BIZTONSÁG

5.1 Kezelő személyzet

Az kezelőszemélyzet nem állhat kábítószer vagy alkohol hatása alatt, és legalább 18 évesnek kell lennie. Ezeknek a személyeknek ismerniük kell az emelő és továbbító eszközzel kapcsolatos összes funkciót és szerszámot. A kompakt daruval dolgozóknak munkavédelmi cipőt, kesztyűt és védősisakot kell viselniük.

5.2 Figyelmeztetések

Minden alkalmazottnak figyelembe kell vennie a következő figyelmeztetéseket/előírásokat.



VESZÉLY!

Vízszint alatti gémmel történő emelés a hosszabbító és visszahúzó láncok miatt tilos. Vízszintnél alacsonyabb állású segédgém esetén megengedett.



VESZÉLY!

Soha ne hagyja, hogy illetéktelen személyek tartózkodjanak a gép működési tartományában. Soha ne forgassa a függő terhet emberek fölé.



VESZÉLY!

Tilos a terhet sérült vagy meggyengült emelőhoroggal, kábellel vagy más emelőberendezéssel emelni.



VESZÉLY!

Kerülje az érintkezést a forgó alkatrészekkel.



VESZÉLY!

Tilos a kompakt darut nagyfeszültségű vezetékek közelében használni!



VESZÉLY!

Soha ne mászjon fel a gépre, amikor az mozgásban vagy használatban van.



VESZÉLY!

Tilos a kompakt darut robbanásveszélyes környezetben használni!



VESZÉLY!

Soha ne szállítsa a kompakt darut anélkül, hogy először megbizonyosodott arról, hogy a daru, a kitámasztó lábak és az ellensúly teljesen összecukva, visszahúzva és reteszelve van, valamint hogy a darun nincs teher; ellenkező esetben veszélyes helyzetek kialakulása és a gép károsodásának lehetősége áll fenn.



VESZÉLY!

Ügyeljen arra, hogy a talaj teherbírása megfelelő legyen; használjon szőnyeget vagy kitalpaló párnákat. Figyelem: soha ne álljon aknák vagy üregekre vagy azok mellé.



VESZÉLY!

Tilos a kompakt darut személyek szállítására vagy emelésére használni!



VESZÉLY!

A kompakt daruval tilos terhet vontatni, azt leejteni, tolni vagy ferdén húzni.



VESZÉLY!

Tilos az érzékelőt kiiktatni, ez életveszélyes helyzetet és a gép károsodását okozhatja. Hibás érzékelő esetén azonnal forduljon a Hoeflon International B.V.-hez.



VESZÉLY!

Tilos a nyomásbeállításokat és a motor fordulatszámát megváltoztatni; ez veszélyes helyzetekhez és a gép károsodásához vezethet, valamint a jótállás azonnal érvényét veszti.



VESZÉLY!

Soha ne emeljen a táblázat szerinti megengedett legnagyobb teherbírásnál nehezebb terhet.



VESZÉLY!

Soha ne hagyja felügyelet nélkül a kompakt darut, amikor azon függő teher van.



VESZÉLY!

Csak azokat a terheket szabad mozgatni, melyek szabadon elmozdíthatók az adott felületről, és közvetlenül az emelőhorog alatt vannak.



VESZÉLY!

A daru működtetésekor vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, ezzel megelőzve, hogy illetéktelen személyek be- vagy kikapcsolják a gépet.



VESZÉLY!

Ne emelje a gémet 60°-nál nagyobb mértékben, ha a ellensúly oldali kitámasztó lábak a kompakt daruval párhuzamosan (180°) állnak. Ellenkező esetben a kompakt daru felborulhat.



VESZÉLY!

Tilos a segédgémet 70°-nál nagyobb szögben emelni.



VESZÉLY!

Soha ne helyezzen anyagokat vagy szerszámokat a gép motorházára vagy a darura. Ezeket a tárgyak a motor rezgésétől vagy haladás közben leeshetnek a gépről.



VESZÉLY!

Tilos a kompakt darut viharos időben és/vagy a Beaufort skála szerinti 6-os szélsébséget meghaladó szélben használni.

	FIGYELEM!	Kizárólag megfelelően képzett személyek használhatják a kompakt darut, akik ismerik a felhasználói kézikönyv tartalmát és elvégezték a Hoeflon International B.V. által biztosított felhasználói képzést!
	FIGYELEM!	Veszélyes helyzetek állhatnak elő, ahol intenzív kölcsönhatás van a gép, a kezelő, a teher, a környezet és a talaj között. Alapos ismeretek és a felkészülés elengedhetetlen.
	FIGYELEM!	Nem ajánlott az elektromos hajtásrendszert esőben, hóban, magas vagy nedves fűben használni, vagy a géppel vízen áthajtani.
	FIGYELEM!	Tilos a kompakt darut közúton vezetni; mivel nincs felszerelve az ehhez szükséges jelölésekkel és világítóberendezésekkel.
	FIGYELEM!	A motor forró alkatrészei és a hidraulikrendszer elemi égési sérüléseket okozhatnak.
	FIGYELEM!	A hidraulikavezetékek és tömlők leválasztásakor óvintézkedéseket kell tenni annak biztosítása érdekében, hogy a vezeték/tömlő már ne legyen nyomás alatt, miután a rendszer energiaellátását kikapcsolták.
	FIGYELEM!	Ügyeljen arra, hogy a kitámasztó lábak ne legyenek túl messzire kinyújtva, hogy forgatás során az ellensúly ne ütközhessen azokba.
	FIGYELEM!	A kitámasztó lábak beállításakor vagy visszahúzásakor kerülje a kitámasztó lábakkal való érintkezést (zúzódás veszélye).
	FIGYELEM!	Soha ne szállítson terhet tartó kompakt darut.
	FIGYELEM!	Ha nem használja a darut és szeles időjárás várható, mindig csukja össze a darut.
	VIGYÁZAT!	Fedett területeken vegye figyelembe a korlátozott magassági körülményeket.
	VIGYÁZAT!	Ha gyenge megvilágítású környezetben dolgozik, mesterséges fényt kell használni annak biztosítása érdekében, hogy a kompakt daruval végzett műveletek biztonságosan kivitelezhetők legyenek.
	VIGYÁZAT!	Emelés közben ügyeljen arra, hogy a gémen ne legyenek meglazult részek.
	VIGYÁZAT!	A gép rugalmas, a teher felemelésekor meghajlik. Vegye figyelembe, hogy a teher elengedésekor a gép visszahajlik.
	VIGYÁZAT!	A segédgém tetején lévő emelési pontot csak a laza segédgém emelésére szolgál; tilos teher emelésére vagy a gép rögzítésére használni.



VIGYÁZAT!

Különös óvatossággal és megfelelő biztonsági intézkedésekkel járjon el olyan helyzetekben, amikor a talaj, a környezet vagy a teher erősen befolyásolja vagy korlátozza a gép használatát. Ha kétségei vannak a gép biztonságos használatával kapcsolatban, kérjen tanácsot egy szakembertől, vagy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a gyártóval.



VIGYÁZAT!

A lábak beszorulásának megakadályozása érdekében folyamatosan figyeljen az éppen működő kitémasztó lábra annak kinyújtás során.



VIGYÁZAT!

A kompakt darut csak nyomva tartott vezérléssel lehet mozgatni. Az emberek vagy tárgyak elütését megelőzendően mindig tartson jó kilátást a környezetre.



TIPP

Használjon kommunikációs berendezést, ha a kezelő nem láthatja át a kompakt daru teljes munkaterületét.



TIPP

Soha ne hagyjon gépet felügyelet nélkül a kulcsokkal és a távirányítóval együtt.



TIPP

Tartsa tisztán a kompakt darut, és kerülje a szennyeződések felhalmozódását.



TIPP

A kompakt daru használatakor tartsa be a munkakörülményekre és a munkabiztonságra vonatkozó helyi előírásokat.



TIPP

Javasoljuk, hogy puha vagy ferde felületen haladva kitémasztó lábak 10 cm-rel a talajszint felett és a gép mellett helyezkedjenek el, hogy megakadályozzák a esetleges felborulást.



TIPP

A segédgém nem hajtható, ha a gép 45 fok fölé van emelve.

5.3 Vészleállító

Az elektromos szekrényen és a távirányítón is található vészleállító gomb. Minkét vészleállító gomb azonos funkcióval rendelkezik: aktiváláskor minden mozgást leállítanak. **A vészleállítót csak vészhelyzet vagy katasztrófa esetén szabad működtetni.**

5.4 Vészhelyzeti vezérlő



FIGYELEM!

Különös óvatosság szükséges a vészhelyzeti vezérlő használatakor, mivel a távirányító kijelzője olyankor nem működik.

- Csak akkor használja a vészhelyzeti vezérlőt, ha a távirányító nem tud rádiókapcsolatot létrehozni, a kijelző képernyője hibás vagy nincs csereakkumulátor kéznél.
- Ha a vészhelyzeti vezérlő kábele csatlakoztatva van, a kijelző nem működik!
- Csatlakoztassa a vészhelyzeti vezérlőkábelt a távvezérlő alján és az elektromos szekrényen található csatlakozókhoz (lásd a 4. és 5. ábrát).
- A távvezérlőt a szokásos módon működtesse, a 6.2.1 fejezetben leírtak szerint.



4. ábra Vészhelyzeti vezérlő



5. ábra Vészhelyzeti vezérlő



6. ábra Vészhelyzeti vezérlő

5.5 Piktogramok

Az alkalmazott piktogramok az alábbiak. Ezeket nem szabad eltávolítani. A hiányzó vagy sérült piktogramokat azonnal cserélni kell!

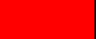
Piktogram	Jelentése	Helye
	Munkavédelmi cipő, kesztyű és sisak használata kötelező.	Az elektromos szekrényen
	Emelési pont a gép emeléséhez.	A gémen
	Balról jobbra Ne használja nagyfeszültségű kábelek közelében; Függő teher; Tilos a teher alatt tartózkodni.	A darun

Piktogram	Jelentése	Helye
	Illetéktelen személyeknek a gép munkatartományában vagy a VESZÉLYES zónájában tartózkodni tilos!	Az elektromos szekrény burkolatán
	A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy az összes biztonsági berendezés megfelelően van felszerelve.	Az elektromos szekrény burkolatán
	Mielőtt bármilyen műveletet végezne, mindig olvassa el a felhasználói kézikönyvet.	Az elektromos szekrény burkolatán
	Figyelem: A kitámasztó lábak felemelése és leengedése.	A kitámasztó lábakon
	Figyelem: Amikor a zöld lámpa világít, a daru rádió-távírányítója aktív állapotban van.	A daru oszlopon a figyelmeztető lámpa mellett
	Vágás vagy levágás veszélye	A darun az forgócsapoknál és a kitámasztó lábakon a munkahengereknél
	Áramütés veszélye	Az elektromos szekrényen
	A kezek beszorulásának veszélye.	Az ellensúlyon

Piktogram	Jelentése	Helye
	Figyelmeztetés a távirányítóra.	A felépítmény elektromos szekrényén

5.6 Jelzőoszlop

SuA kompakt daru rendelkezik egy jelzőoszloppal. A színek jelentése a következő. A kulcsos kapcsolóval történő megkerüléskor a jelzőoszlop hangjelzést ad, hogy figyelmeztesse a közelben lévőket.

			Daru működés aktív
			Vezetés
			90 és 100% közötti terhelés
			100%-os terhelés
			A 100%-os terhelés megemelése 110%-ra
			Megkerülés, védelem nélkül



7. ábra Jelzőoszlop

6

MUNKAVÉGZÉS A KOMPAKT DARUVAL

Minden alkalmazottnak be kell tartania a következő szabályokat/figyelmeztetéseket, amikor a kompakt daruval dolgozik.



VESZÉLY!

Soha ne lépjen be a munkaterületre; ennek súlyos következményei lehetnek.



VESZÉLY!

Ne engedje, hogy illetéktelen személyek lépjenek be a kompakt daru munkaterületére.



VESZÉLY!

Tilos a kompakt darut robbanásveszélyes környezetben használni!



VESZÉLY!

A felhasználó felelős a daru biztonságos üzemeltetéséért, a megfelelő kiegészítők kiválasztásáért (a rendeltetésszerű felhasználás, a kapacitás, az ellenőrző matricák érvényessége és szemrevételezés alapján), valamint a kezelő és a közelben tartózkodó személyek biztonságáért.



VESZÉLY!

A kitámasztó lábak csak megfelelő felületen használhatók. Ez azt jelenti, hogy a felületnek megfelelően síknak és kellő teherbírásúnak kell lennie.



FIGYELEM!

Mindig biztonságosan dolgozzon, azaz figyeljen a darura, a környezetre, a talajra és a teherre is. Ne kezdje el a munkát, ha a megfelelő óvintézkedések meghozatala nélkül veszélyes helyzet kialakulásának lehetősége áll fenn.



FIGYELEM!

Óvatosan üzemeltesse a kompakt darut. A vezetés közbeni hirtelen lengések elkerülése érdekében soha ne engedje el hirtelen a karokat. Csak engedéllyel rendelkező személyek üzemeltethetik!



FIGYELEM!

Ha az elektromos szekrényben áthidalások vannak elhelyezve (26. ábra, 6. pont), az érzékelők kiiktatásra kerülnek. Tilos a csörlőérzékelőt kiiktatni. Ha mégis kiiktatja, akkor ezt teljes mértékben a saját felelősségére teszi.

**FIGYELEM!**

Először mindig végezze el a napi ellenőrzést!

**FIGYELEM!**

Mindig ügyeljen arra, hogy ne alakulhasson ki veszélyes helyzet!

**FIGYELEM!**

Győződjön meg arról, hogy a kompakt daru munkaterülete tiszta és kordonnal körülvett.

**FIGYELEM!**

Legalább 2,5 mm² átmérőjű, legfeljebb 25 m hosszú hosszabbítót használjon.

**VIGYÁZAT!**

Ne használja a kompakt darut mindaddig, amíg megfelelő óvintézkedéseket meg nem tették a felhasználó, a gép, a teher, a környezet és a talaj védelme érdekében.

**VIGYÁZAT!**

Ha a kompakt darut zárt térben használja biztosítsa a kipufogógázok megfelelő elszívását.

**VIGYÁZAT!**

Ha más kapcsolódó munkát kell elvégezni, a véletlen mozgások elkerülése érdekében kapcsolja ki a vezérlőt.

**VIGYÁZAT!**

Soha ne hagyja a vezérlőt felügyelet nélkül, kivéve, ha a gyújtáskulcsot kihúzta.

**VIGYÁZAT!**

Soha ne helyezzen egyéb tárgyakat a kompakt daru mozgó alkatrészeire.

**TIPP**

Ha a távirányítóval mozgatja a kompakt darut, akkor legjobb, ha a kompakt daru mögött áll.

**TIPP**

A szerszámkészletet csak a daru alkatrészeihez használja és csak a kompakt daruval való munkavégzéshez szükséges szerszámokat használja (ha vannak).

6.1 Napi ellenőrzés használat előtt

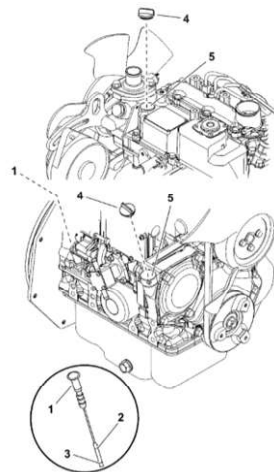


VESZÉLY!

Az olaj, a hűtőfolyadék vagy üzemanyag feltöltése előtt a motort le kell állítani. Ezen feladatok végrehajtása közben **NE DOHÁNYOZZON**.

Saját biztonsága és a berendezés maximális élettartamának elérése érdekében rendkívül fontos, hogy használat előtt mindig ellenőrizze a kompakt daru állapotát. Mielőtt újra használná a kompakt darut, a felmerült problémákat oldja meg, vagy kérje meg erre a forgalmazót.

- A napi ellenőrzés elvégzése előtt először ellenőrizze, hogy a kompakt daru vízszintesen áll (a megfelelő olajszint biztosítása érdekében).
- Ellenőrizze, hogy a motor ki van-e kapcsolva.
- Végezze el a kompakt daru alapos általános átnézését. Különösen figyeljen az olaj- és/vagy hűtőfolyadék szivárgásokra, szivárgó munkahengerekre, laza csatlakozásokra, szennyeződések felhalmozódására és az esetleges sérülésekre. Távolítsa el a felgyülemlett szennyeződések, és ha szivárgást észlel, végezze el a szükséges javításokat.
- Indítás előtt ellenőrizze a motorolaj szintjét, ha szükséges, töltsse fel. Ha a motort túl alacsony olajszint mellett üzemelteti, az a motor károsodását eredményezi.



8. ábra

- A Yanmar motor olajszintjének a nívópálcán (1) a (2) és (3) jelek között kell lennie. Húzza ki a nívópálcát a motorból, és törölje le. Most helyezze vissza teljesen, majd vegye ki, és olvassa le az olajszintet. 8. ábra Töltsön utána, ha alacsony. Csavarja le a sapkát (4) és töltsse be az olajat a nyíláson keresztül (5). (Lásd a 8. ábrát.)
- Ellenőrizze az olajszintet a hidraulikatartályban: szükség esetén töltsse fel a Hydro 32 folyadékkal (lásd a 9. ábrát).
- Ellenőrizze, hogy az összes védősapka és burkolat, valamint az anyák és csavarok a helyükön vannak-e, és azok szorosan rögzítettek-e.
- Ellenőrizze, hogy a rögzítőcsapok biztonságosan vannak a helyükre rögzítve. Például a kitámasztó lábaknál, a segédgémen és az emelőtartozékoknál.



9. ábra

- Ellenőrizze az üzemanyagszintet, ha szükséges, töltsse fel EN 590 dízelüzemanyaggal (lásd a 10. ábrát).

A dízelüzemanyag-műszaki adatait lásd a 7.5 szakaszban.



10. ábra

- Ellenőrizze a Yanmar motor hűtőfolyadékszintjét. Ha a motor meleg, a szintnek a felső vonalnál kell lennie, ha pedig hideg akkor az alsó vonalnál (lásd a 11. ábrát).
- Szükség esetén tölts fel hűtőfolyadékkal (a hűtőfolyadék műszaki adatait lásd a 7.5 fejezetben).
- Semmilyen körülmények között se távolítsa el a sapkát, amikor a motor még meleg! (lásd a 12. ábrát)



11. ábra

- Ha nincs elég hűtőfolyadék a tágulási tartályban, csak tölts fel a megfelelő szintre (11. ábra). Egyébként is tölts fel teljesen a hűtőt (12. ábra).
- Ha van, távolítsa el a légszűrő fedelét és ellenőrizze a légszűrő betétet. A szennyezett légszűrő betétet tisztítsa meg vagy cserélje ki. A sérült légszűrő betétet mindig cserélje ki.



12. ábra

- Szemrevételezéssel ellenőrizze a láncalpak feszességét és állapotát. Ha hibákat talál, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.
- Emelje fel a gépet a kitámasztókkal. A talajtól elemelt láncalpaknak legfeljebb 2 cm-es belógásuk lehet. Ha a belógás túl nagy, meg kell húzni láncalpakat.
- A láncalpak megfeszítéséhez tegye a zsírpisztolyt a láncalpak közepén lévő zsírzógombra és pumpálja mindaddig, amíg a pumpálás nehezebb lesz. A láncalpakat szorosan meg kell feszíteni.
- Ellenőrizze, hogy a gép és a segédgép érzékelői a széttolás során be/kikapcsolnak-e. Így történik a gép hosszának mérése.
- Ellenőrizze, hogy a daruvezérlő karok automatikusan visszatérnek a középső helyzetbe, és hogy a támasztóláb kezelőszervei automatikusan reteszeldnek.
- Győződjön meg arról, hogy minden laza alkatrészt megfelelően tárolnak/rögzítenek.
- Ellenőrizze, hogy a vészleállító gomb megfelelően működik-e. Soha ne végezzen emelési műveleteket, ha a vészleállító gomb nem működik megfelelően. Ha hibás, akkor haladéktalanul javítsa meg!
- Ellenőrizze a csörlőkábel, az emelőhorog és az egyéb emelőtartozékok kopását.



13. ábra

6.2 Vezérlőszervek

6.2.1 Távirányítás

A kompakt daru távirányítóval működik, a távirányító gombjait és funkcióit ebben a szakaszban ismertetjük.

- A jeladó csepp- és esőálló.
- A jeladót és a vevőkészüléket sohase tisztítsa magas nyomással, és ne merítse azokat folyadékba.
- Tartsa tisztán az jeladót, ügyeljen arra, hogy a piktogramok, a kijelző és a címkék jól olvashatók legyenek.
- A jeladót tartsa a derekán egy derékövvel vagy a vállán átvetve egy vállszíjjal.
- Mindig tartson kéznél egy második, teljesen feltöltött jeladó-akkumulátort.
- Ha a jeladó jele gyenge vagy egyáltalán nincs kapcsolat, kapcsolja ki a jeladót és a gépet a gyújtáskapcsolóval. Kapcsolja be újra, és a jeladó automatikusan új frekvenciát fog keresni.



14. ábra

Karok normál alapértelmezésben						
	Kulcsos kapcsoló 1-es helyzetben			Kulcsos kapcsoló 2-es helyzetben		
Szám	Kar	Hátra	Előre	Kar	Hátra	Előre
1	Bal első kitámasztó láb	Fel	Le	Forgatás	Bal	Jobb
2	Bal hátsó kitámasztó láb	Fel	Le	Fő gém	Behúzás	Kitolás
3	Bal lánctalp	Hátra	Előre	Segédgém	Behúzás	Kitolás
4	Jobb lánctalp	Hátra	Előre	Csörlő	Emelés	Süllyesztés
5	Jobb hátsó kitámasztó láb	Fel	Le	Segédgém	Kitolás	Behúzás
6	Jobb első kitámasztó láb	Fel	Le	Fő gém	Kitolás	Behúzás



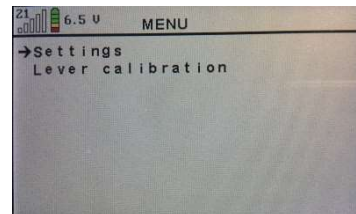
15. ábra

Gombok			
	Vészleállító	17	Kijelző
	Jeladó ki/bekapcsoló gomb		Második üzemi sebesség bekapcsolása
	Aktiválja a vevőt és a kürtöt		Vezérlőpult kijelző: ✓ Megerősítés gomb ▲ Fel nyíl gomb ► Jobbra nyíl gomb ▼ Le nyíl gomb ◀ Balra nyíl gomb ↶ Vissza gomb
	Nincs ilyen funkció a C10-n		Nincs ilyen funkció a C10-n
	Darukapacitás növelése 110% -ra, 30 másodpercig		Nincs ilyen funkció a C10-n
	Villanymotor ki/bekapcsoló gomb		Kulcsos kapcsoló 1-es helyzetben = láncalpak szétnyitása Kulcsos kapcsoló 2-es helyzetben = ellensúly kinyitása
	Nincs ilyen funkció a C10-n		Kulcsos kapcsoló 1-es helyzetben = láncalpak behúzása Kulcsos kapcsoló 2-es helyzetben = ellensúly behúzása
	Yanmar dízelmotor ki/bekapcsoló gomb		Munkalámpa (külön rendelhető)
	Yanmar dízelmotor előfűtés gomb		Nincs ilyen funkció a C10-n
	Daru/haladás választó (csak pick-and-carry opció esetén)		

6.2.2 Funkcióleképezés

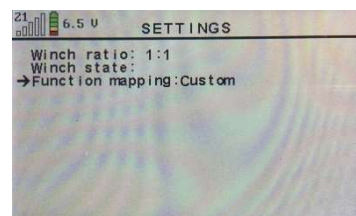
Ez a funkció lehetővé teszi a karokhoz történő különböző funkciók hozzárendelését. Normál esetben **alapértelmezettre** van állítva. Ha **egyedire** állítja, akkor ugyanaz a beállítás mint sok tehergépkocsi-daru esetében.

- Kapcsolja be a távirányítót és aktiválja a távirányító menüjét a ✓ gomb megnyomásával (lásd a 16. ábrát).



16. ábra

- Ezután nyissa meg a **beállításokat** a ✓ gomb megnyomásával és használja a ▼ gombot a **funkcióleképezéshez** (lásd a 17. ábrát).



17. ábra

- Ezután nyomja meg a (►) gombot az egyéni funkció beállításához (lásd a 17. ábrát).

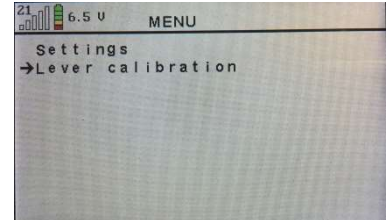
Az alábbi táblázat a karok új funkcióit mutatja be.

Karak normál alapértelmezésben						
	Kulcsos kapcsoló 1-es helyzetben			Kulcsos kapcsoló 2-es helyzetben		
Szám	Kar	Hátra	Előre	Kar	Hátra	Előre
1	Bal első kitámasztó láb	Fel	Le	Forgatás	Bal	Jobb
2	Bal hátsó kitámasztó láb	Fel	Le	Főgém	Behúzás	Kitolás
3	Bal lánctalp	Hátra	Előre	Segédgém	Behúzás	Kitolás
4	Jobb lánctalp	Hátra	Előre	Csörlő	Emelés	Süllyesztés
5	Jobb hátsó kitámasztó láb	Fel	Le	Segédgém	Kitolás	Behúzás
6	Jobb első kitámasztó láb	Fel	Le	Fő gém	Kitolás	Behúzás

6.2.3 A Karok kalibrálása

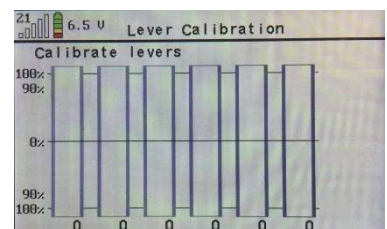
Ha a karok nem reagálnak a teljes mozgástartományban, akkor kalibrálni kell azokat. Ez a következőképpen történik:

- Kapcsolja be a távirányítót és aktiválja a távirányító menüjét a (✓) gomb megnyomásával (lásd a 18. ábrát).
Nyomja meg a ▼ gombot a a kijelzőn látható nyíl mozgásához, amíg az a „Kar kalibrálására” részre nem mutat (lásd a 22. ábrát).



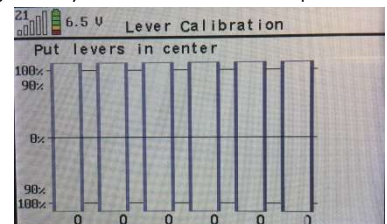
18. ábra

- Nyomja meg a (✓) gombot, és megjelenik a **Karok kalibrálása** képernyő. Mindegyik karhoz tartozik egy sáv. A kar működtetésekor a sáv zöldre vált. A maximális helyzetbe a sávnak 100% -ban zöldnek kell lennie. Ha nem, akkor a karokat kalibrálni kell (lásd a 19. ábrát).



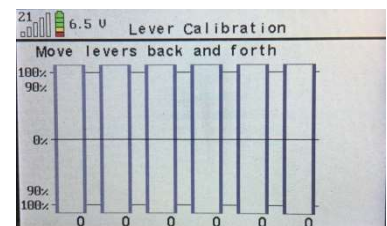
19. ábra

- Nyomja meg a (✓) gombot, és megjelenik a következő képernyő. Azt mondja: Helyezze a karokat középső helyzetbe. Hagyja az összes kart a középső helyzetben; ne működtesse azokat (lásd a 20. ábrát).



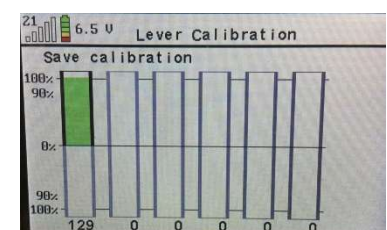
20. ábra

- Nyomja meg a (✓) gombot, és megjelenik a következő képernyő. Azt mondja: Mozgassa a karokat oda-vissza. Lassan tolja egyenként a karokat a maximális hátra állásból a maximális előre helyzetbe (lásd a 21. ábrát).



21. ábra

- Nyomja meg a (✓) gombot, és megjelenik a következő képernyő. Azt mondja: Kalibrálás mentése. Ha most működtet egy kart, a sáv ismét zöldre vált a kiválasztott irányban. A maximális előre vagy hátra helyzetben a sáv 100% -ban zöld lesz. Ha minden megfelelően működik, nyomja meg a (✓) gombot, és a beállítások mentésre kerülnek (lásd a 22. ábrát).



22. ábra

- Most nyomja meg kétszer a (↵) gombot, és visszatér a kezdőképernyőre.

6.2.4 A jeladó akkumulátorának cseréje

A jeladó akkumulátorának cseréjéhez a következőképpen járjon el:

- Kapcsolja ki a jeladót és a gépet.
- Vegye ki az akkumulátort a jeladóból (23. ábra).



23. ábra

- Cserélje ki az jeladó akkumulátorát a daruoszlopon lévő töltőkészülékben található akkumulátorra (lásd 24. és 25. ábrát). A daruoszlopon lévő akkumulátor fel fog tölteni, amikor a darut használják. Figyelem! Az akkumulátoron a műanyagban van egy félkör, egy másik pedig az akkumulátorcsatlakozón. Ügyeljen arra, hogy ezek egymáshoz igazodjanak. Ellenkező esetben az akkumulátor hátrafelé fordul.

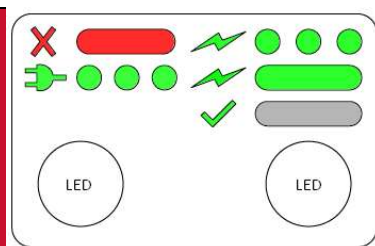


24. ábra



25. ábra

- A gép most már újraindítható.
- A LED-ek jelentését lásd az alábbi táblázatban.



Baloldali LED Az akkumulátortöltő állapota, csak hibaelhárítás céljából		Jobboldali LED Az akkumulátor állapota, a felhasználó számára	
LED állapota	Jelentése	LED állapota	Jelentése
Rövid zöld 5 másodpercenként	12 V csatlakoztatva	A LED nem világít	A akkumulátor nincs csatlakoztatva
A LED folyamatosan piros	Meghibásodás	A LED folyamatosan zöld	Az akkumulátor töltése 1 A
		A LED zölden villog	Töltés 0,3 A
		A LED nem világít	Az akkumulátor teljesen feltöltve

6.2.5 Elektromos szekrény



VESZÉLY!

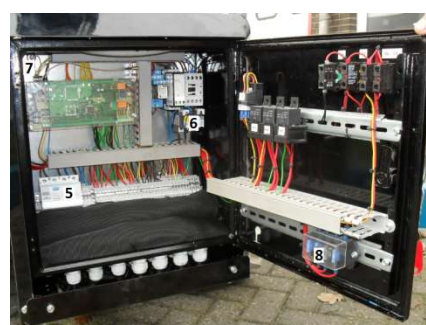
Az elektromos rendszeren végzett munka során vegye ki a kulcsot a kulcsos kapcsolóból, hogy illetéktelen személyek ne kapcsolhassák be a gépet.



VESZÉLY!

A daru működtetésekor vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, ezzel megelőzve, hogy illetéktelen személyek be- vagy kikapcsolják a gépet. Figyelem! Ha aktív áthidalás van a 6-os helyzetben, akkor az érzékelők ki lesznek iktatva. Ha a csörlőhengeren lévő érzékelőt kiiktatja, akkor a csörlőmotor tovább működik, amikor a csörlőkábel eléri az ütközőt; következésképpen a csörlőkábel elszakadhat.

Az elektromos szekrény számos funkcióval rendelkezik. Ezeket a funkciókat az alábbiakban mutatjuk be és ismertetjük.



26. ábra

Elektromos szekrény		
Szám	Részegység	Funkció
1	Főkapcsoló (kulcsos kapcsolóként kialakítva).	Balra (0): A gép ki van kapcsolva. Középen (1): Ebben a helyzetben a hajtásrendszer és a kitámasztó karok aktívak. Jobbra (2): Ebben a helyzetben a daru működtethető.
2	Vészleállító	Kikapcsolja a hajtásrendszert.
3	„Bekapcsolás” jelző	Világít, ha a kulcsos kapcsoló be van kapcsolva.
4	Hálózati jelzőfény	Világít, ha a hálózati tápkábel megfelelően van csatlakoztatva.
5	A vészhelyzeti vezérlő csatlakozója	-
6	Kulcsos kapcsoló	Középen: normál helyzet Jobb: a vezérlő funkciók teljes megkerülése
7	Fő áramköri megszakító	400 V
8	Késes biztosítékok	15 A nyáklapok, vezérlő 15 A akkumulátortöltő és érzékelők 25 A motor

6.3 Daru funkciók/üzemeltetés



VESZÉLY!

Maradjon távol az ellensúlytól, különösen annak visszahúzásakor (becsípődés veszélye).



TIPP

A daru összecsuksa előtt ellenőrizze, hogy a daru és a lánctalpas alváz párhuzamos-e egymással!



TIPP

Túlterhelés esetén húzza vissza a daru kibővíthető részeit vagy engedje le a csörlőkábelt, amíg a teher ismét a daru biztonságos működési tartományába esik.

6.3.1 A műveletek sorrendje

A kompakt daru karjának működtetéséhez a következő lépések szerit járjon el:

- Indítsa el a motort és aktiválja a jeladót a 6.4.1 szakaszban leírtak szerint.
- Ellenőrizze, hogy a kitámasztó lábak ki vannak nyújtva és hogy a kompakt daru vízszintesen helyzetben van (lásd a 6.4.3 részt).
- Ellenőrizze a csörlőhenger szintjelzőjét. A lemezen lévő pontoknak a gémen lévő pontok között kell lenniük (lásd a sárga kört a 27. ábrán). Vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a Hoefflon International B.V.-vel, ha a mérőeszköz ezen a tartományon kívül esik, mert az nem megfelelő emelési teherbírást eredményez.
- Fordítsa az elektromos szekrény kulcsos kapcsolóját „daru” helyzetbe.
- A Yanmar motor normál fordulatszámon üzemel. Vagy, ha rendelkezik „működtetés” opcióval, akkor a motor fordulatszáma automatikusan megemelkedik, amikor egy funkciót működtetnek.
- Az ellensúly kitolása előtt ellenőrizze, hogy az ellensúly nem fog érintkezni a gémmel.
- Csúsztassa ki teljesen az ellensúlyt a jeladó ezen  njának megnyomásával. Figyelem! Veszélyes helyzet alakulhat ki, ha az ellensúly nincs teljesen kitolva, mert forduláskor a kitámasztólábba ütközhet.
- Az ellensúly mindkét részét fordítsa hátra (lásd a 28. ábrát).
- Rögzítse az ellensúlyt a helyére a biztosító szeggel (lásd a 29. ábrát).



27. ábra



28. ábra

- Állítsa fel a darut az 1. gém hengerének és a segédgém munkahengereinek egymás után történő emelésével, az jeladó megfelelő karjainak használatával. (lásd a 6.2.1 szakaszt). Ezután a gém és a segédgém kitolható. Csukja össze a darut az eljárás fordított sorrendben történő végrehajtásával.



29. ábra

6.3.2 Üzemeltetés

- Működtesse a darut a távirányítón található karok mozgatásával (lásd a 6.2.1 szakaszt).
- Egyszerre csak egy daru funkciót működtessen.
- Túlterhelés figyelmeztetés jelenik meg, ha a daru eléri a maximális felső helyzetét. Engedje le kissé a gémet.

6.3.3 A teher irányítása



FIGYELEM!

A teher tömegét, súlypontját és megengedett emelési pontjait ismerni kell. Ezeknek megfelelően kell meghatározható a daru megfelelő konfigurációját és az emelőtartozékokat.



FIGYELEM!

A gépet mindig körültekintően és csak az első működési sebességgel szabad üzemeltetni. Kerülje a hirtelen mozdulatokat, és tartsa fenn a kapcsolatot mindenki vel, aki a teher irányításában segédkezik.

A teher irányításakor tartsa be az alábbi szabályokat:

- Soha ne legyenek testrészek (lábak, lábfejek, kezek) a teher alatt.
- A teher vízszintes irányítása közben a teher mögött haladjon.
- Soha ne tegye testrészeit a teher és az környezeti akadályok közé, és soha ne menjen a teher és egy akadály között, ha nincs biztonságos távolság közöttük.
- Ha törékeny anyagokkal (pl. kő, üveg) dolgozik, ahol fennáll a szilánkok/törmelékek veszélye, viseljen védőruházatot és védőszemüveget.
- A kezelő és a teherirányítók között folyamatos vizuális és kommunikációs kapcsolatnak kell lennie.
- Ha magas, instabil teherrel dolgozik, soha ne álljon a teher esési irányában.
- Ahol csak lehetséges, használjon elkerítéseket a biztonságos távolság fenntartásához.
- Ha magasságban lévő teher emelésekor elkerítéseket használ, soha ne menjen a teher alá, és tartson biztonságos távolságot, figyelembe véve a rakomány esésének irányát és a környezeti akadályokat is.
- Ügyeljen arra, hogy mindig legyen szabad menekülési útja, ahol biztonságban lehet.
- Soha ne álljon vagy lógjon a terhen.
- Ellenőrizze, hogy a teher megfelelően van-e rögzítve, és stabilan függ.
- Kerülje a gép és a teher hirtelen mozgatását.
- A gépet csak a lassú sebességgel szabad üzemeltetni.
- Kordonszalag használata esetén tisztítsa meg a környező területeket, hogy elkerülje a szalag kioldódását beakadásának és/vagy megsérülésének veszélyét.

6.4 A kompakt daru vezetése



VESZÉLY!

Lejtőkön:

A legnagyobb meredekségi szög

Előre

24°

Hátra

28°

Oldalt

Behúzott láncalpak: 15°

Kitolt láncalpak 23°



VESZÉLY!

Haladás közben tilos a kompakt daru mellett tartózkodni. Ez az instabilitás kockázata miatt van.



FIGYELEM!

Óvatosan üzemeltesse a kompakt darut. A vezetés közbeni hirtelen lengések elkerülése érdekében soha ne engedje el hirtelen a karokat. Csak engedéllyel rendelkező személyek üzemeltethetik!



FIGYELEM!

Tilos a 20 cm-nél mélyebb vízben áthaladni.



FIGYELEM!

Mindig kitolta láncalpakkal haladjon; ez minimalizálja a talaj terhelését és maximális stabilitást biztosít a gép számára.



FIGYELEM!

Ha a helyzet szükségessé teszi, hogy a láncalpak be legyenek húzva, mindig az első haladási sebességet használja. A szokásosnál is óvatosabb legyen.



FIGYELEM!

Tilos a gémmel és segédgémmel vízszintes és függőleges húzást végezni, például oszlopok kihúzása a talajból vagy teher húzása a talajon. A darut kizárólag a gravitációs vonzásnak kitett teher függőleges szállítására tervezték.

A teher kihúzása a vonószemből haladásközben megengedett.

6.4.1 A daru indításának lépései

- Ellenőrizze, hogy az összes vezérlőkar 0/középső helyzetben van.
- Győződjön meg arról, hogy a daru összecukott és tehermentes.
- Állítsa az elektromos szekrény kulcsos kapcsolóját „kitámasztó lábak/vezetés” helyzetbe (1) (lásd a 26. ábrát).

- Kapcsolja be a jeladót (14. ábra) a  gombbal.

- Nyomja meg az jeladón a vevő bekapcsolása (14. ábra) gombot ; a vevő most már aktív.

- Indítsa be a Yanmar motort az alábbiak szerint:
 - Melegítés után indítsa el a Yanmar motort a jeladóról (lásd a 14. ábrát) a  gomb megnyomásával.

- A villanymotort az alábbiak szerint indítsa be:
 - Csatlakoztassa a tápkábelt az erre a célra szolgáló aljzathoz. (lásd a 30. ábrát)
 - Kapcsolja ki a villanymotort a távirányítóról (lásd a 14. ábrát) a  gomb megnyomásával.



30. ábra

- Az optimális működés érdekében legalább 2,5 mm² keresztmetszetű, legfeljebb 25 m hosszú tápkábelt használjon.
- A távirányítón a 3. és 4. kart működtesse egyidejűleg, hogy a nyíl által jelzett irányba haladjon, kanyarodáshoz csak az egyik kart kell működtetni.
- A haladási irányt egy nyíl jelzi a lánc talpas alvázon (lásd a 31. ábrát).



31. ábra

- A Yanmar motor állandó fordulatszámmal rendelkezik, kivéve, ha rendelkezik „működtetés” opcióval, ebben az esetben a fordulatszám ideiglenesen megemelkedik, amikor egy daru funkciót működtetnek.
- Állítsa le a kompakt darut a karok elengedésével; azok automatikusan visszatérnek a középső helyzetbe.
- Állítsa le a Yanmar motort a jeladóról (lásd a 14. ábrát) az  gomb megnyomásával.

6.4.2 Lánctalp szélesség beállítása



FIGYELEM!

Ellenőrizze, hogy a kompakt daru a kitámasztó lábakon áll, azaz a lánctalpak szabadon mozoghatnak.



FIGYELEM!

Kerülje a kitámasztó lábakkal való érintkezést a beszorulás kockázata miatt!

- Először emelje fel a daruttestet.
- Nyomja meg a  gombot, hogy a lánctalpak nyomtávja szélesebb legyen, vagy a  gombot, hogy keskenyebb legyen (lásd a 14. ábrát).
- A lánctalpakat csak a maximális vagy a minimális szélességre állítsa.

6.4.3 Szállítási helyzet

A kompakt darut vezetéshez szállítási helyzetben kell tenni. Ehhez hajtsa végre az alábbi lépéseket:

- Amikor a gémet szállítási helyzetbe süllyeszti vigyázzon, hogy a gém és a segédgém ne érjen a motor burkolatához és az első szerszámkészlettel, és hogy a gém ne érintse a szerszámkészletet, amikor a segédgém a gém mellett lóg.
- A segédgém-adapter akkor csatlakoztatható a segédgémhez, ha a segédgém a gém mellett lóg, és más kiegészítőkre van szükséges.
- Szállítás során rögzítse a tartozékokat a kijelölt helyekre: a 30°-os szelvényt és a csörlőfejet a gém mellett, kézi segédgémet a daru oszlop jobb oldalán, a segédgém-adapter a gémbe.
- Ügyeljen arra, hogy szállítási helyzetben a csörlő mindig feltekerve, a kiegészítők rögzítve és biztosítva legyenek.

6.5 A kitámasztó lábak beállítása



FIGYELEM!

Az ellensúly és a kitámasztó láb fordítás során történő érintkezésének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a kitámasztó lábak ne legyenek túl messzire kitolva, pl. az egyik kitámasztó láb egy magasabb pontra van helyezve.



FIGYELEM!

Az instabilitás elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a kitámasztó láb vízszintes legyen, maximálisan 5° eltéréssel.



FIGYELEM!

Ne emelje fel a kompakt darut a kitámasztó lábakkal a szükségesnél magasabbra; ha a lánc talpak elemelkedtek a talajtól, az már elég magas.



FIGYELEM!

Mérje fel a talaj állapotát és a talajnyomás csökkentése érdekében használjon kitalpaló párnákat.



VIGYÁZAT!

A kitámasztó lábak beállításakor ügyeljen arra, hogy a kitámasztó talp a kitalpaló párna süllyesztett körében legyen. Ez különösen akkor fontos, ha a gép félig behajtott kitámasztó lábakon áll.



VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy a daru behúzott állapotban van.

6.5.1 A műveletek sorrendje



VESZÉLY!

A kitámasztó lábak csak megfelelő felületen használhatók. Ez azt jelenti, hogy a felületnek megfelelően síknak és kellő teherbírásúnak kell lennie.

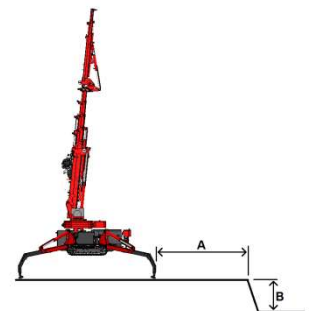


FIGYELEM!

A lábak beszorulásának megakadályozása érdekében folyamatosan figyeljen az éppen működő kitámasztó lábra annak kinyújtás során.

Előkészítés

- Ellenőrizze, hogy a talaj teherbírása megfelelő.
- Helyezze a gépet ideális helyre, vegye figyelembe a biztonságot, a fordulást zavaró akadályokat, a daru és a talaj terhelésének, kapacitásának korlátait.
- Ha a darut egy árok vagy lejtő közelében emeli kitámasztó lábakra, akkor ajánlott, hogy a kitámasztó lábtól az árok széléig a távolság (A), legalább kétszer olyan nagy legyen, mint az árok mélysége (B) (lásd a 40. ábrát).
- Gondoskodjon arról, hogy az emberek, akiknek a daru munkaterületén belül kell tartózkodniuk, biztonságosan dolgozhassanak, ennek érdekében megfelelő utasításokat kapjanak és ismerjék a biztonságos menekülési útvonalakat.
- A kitámasztó lábak működtetéséhez a gémszögnek 40°-nál kisebbnek, az ellensúlynak pedig behúzott helyzetben kell lennie.



40. ábra

Lépésről lépésre

- Kapcsolja be a gépet úgy, hogy a gép kulcsos kapcsolóját 1. helyzetbe, (hajtás és kitámasztás funkciók) teszi.
- Kapcsolja be és aktiválja a távirányítót.
- Állítsa be az egyes kitámasztó lábak kitámasztási szögét, lehetőleg 45 fokra a kitámasztó láb 100%-os tartományába.
- Ellenőrizze a kitámasztási szögét a távirányító kijelzőjén.
- A kitámasztókat egyenként működtesse és engedje le vízszintes helyzetbe, így a kitámasztókat könnyebben ki lehet húzni. Biztosítson jó rálátást az éppen működtetett kitámasztóra.
- Állítsa be a kitámasztó hosszát úgy, hogy teljesen kihúzza a kitámasztót.
- Ellenőrizze a kitámasztó hosszát a távirányító kijelzőjén.
- Működtesse egyenként a kitámasztókat, és engedje le a kitámasztó lábait, amíg azok éppen a talaj fölé kerülnek. Biztosítson jó rálátást az éppen működtetett kitámasztóra.
- Helyezzen kitalpaló párnákat lábak alá úgy, hogy a kitámasztó talpak a párnák mélyedésébe kerüljenek. Ellenőrizze a közvetlen közelben lévő talajt is, egyenetlenségek, laza anyag, lejtő és egyéb olyan kérdések szempontjából, amelyek befolyásolhatják a daru stabilitást.
- Működtesse egyenként a kitámasztó lábakat, és engedje le azokat a kitalpaló párnákra.
- Most működtesse egyidejűleg az első kitámasztó lábakat, hogy a gépet éppen csak elemelje a földről, majd ugyanezt tegye a hátsó kitámasztó lábakkal is.
- Ellenőrizze, hogy a gép vízszintes-e, szükség esetén állítsa be. A vízmértékben lévő buboréknek a kör közepén kell lennie (lásd a 32. ábrát).
- Ellenőrizze, hogy az összes kitámasztó láb érintkezik a talajjal, és ha szükséges, igazítson azokon.
- Amikor a gép már szilárdan áll a kitámasztó lábakon, fordítsa a kulcsos kapcsolót 2-es helyzetbe, ezzel a kitámasztók konfigurációját beállításra és mentésre került.

Ellenőrzés

- Ellenőrizze a kitámasztási szögét és hosszúságot a távirányító kijelzőjén.
- A kitámasztók beállítása után ellenőrizze a daru vízszinteségét (lásd a 32. ábrát).
- Ügyeljen arra, hogy minden láb szorosan érintkezzen a talajjal.

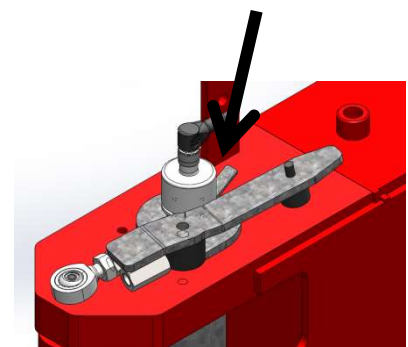


32. ábra

6.5.2 Üzemeltetés

Mechanikus

- A kar működtetésével engedje el a kitámasztó lábakat, így a lábakat kézzel el lehet forgatni (lásd a 33. ábrát).
- Forgassa el a kitámasztó lábakat úgy, hogy azok 45°-ban legyenek a géphez képest, majd engedje el a kart. A kar automatikusan visszatér a kioldott állapotba, amikor a megfelelő helyzetben van.
- Fordítsa az elektromos szekrény kulcsos kapcsolóját (1) „kitámasztó lábak/vezetés” helyzetbe. Aktiválja a jeladót a, és indítsa el a hajtásrendszert.

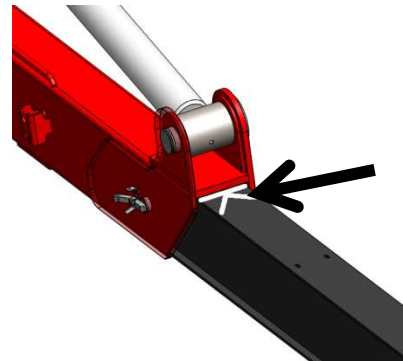


33. ábra

- Tolja ki a kompakt daru kitámasztóit addig, amíg a kitámasztó lábak vízszintesek lesznek, oly módon, hogy a jeladón lévő 1, 2, 5 és 6 karokat egymás után előre tolja.
- Vegye ki a csapot a kihúzható részből (lásd a 34. ábrát), húzza ki a kihúzható részt a fehér csíkgig (lásd a 35. ábrát), majd rögzítse a helyére.
- Olyan helyzetbe hozza a kompakt daru négy kitámasztó lábát, hogy a kitámasztók szintben álljanak, ehhez pallókat vagy kitalpaló párnákat használjon.



34. ábra



35. ábra

6.5.3 6.5.3 Billentett kitámasztó lábak opció

6.5.3.1 Billentett kitámasztó lábak

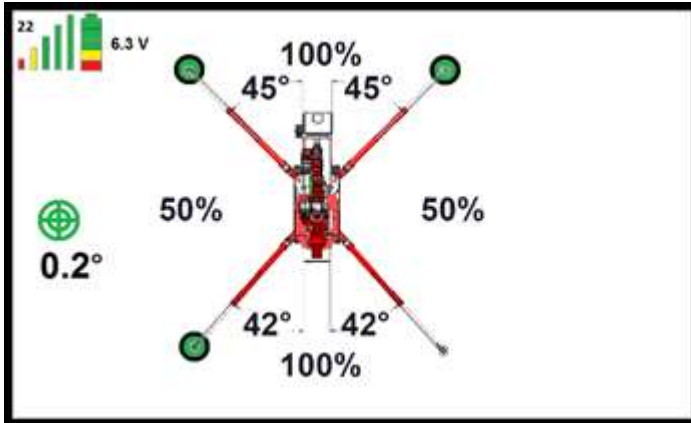
- A billentett kitámasztó láb opció a következőképpen működik.
- Távolítsa el a csapot a kitámasztó lábak kihúzásához (lásd a 34. ábrát).
- Húzza ki a belső/kihúzható csövet, amíg az a helyére nem rögzül.
- Helyezzen egy csavarhúzó a kitámasztó láb alján található lyukba (lásd a 36. ábrát); ez kioldja a csövet, ami így kihúzható lesz.
- Csúsztassa a billentett kitámasztó lábat a kitámasztó lábba.
- Helyezze vissza az első lépésben eltávolított csapot.



36. ábra

6.5.4 A kijelző értelmezése a kitámasztó lábak beállítása során

Mialatt a kitámasztó lábakat állítja, a távirányító kijelzőjén megjelenik az információ, hogy milyen pozícióban van a daru, és mennyit lehet azzal emelni. Ezt az alábbiakban ismertetjük.



37. ábra

- Az átviteli frekvencia a bal felső sarokban látható. Lásd az 37. Ábrát, itt 22-re van beállítva.
- A jel erősségét 5 függőleges vonal jelzi. Ha a jel erőssége jó, akkor mindegyik megjelenik, mint ahogy az 37. ábrán látható. A jel gyengülésekor először a zöld sáv tűnik el, aztán a sárga, majd a piros. Ha a jel túl gyenge, választhat egy másik frekvenciát, úgy hogy, kikapcsolja a jeladót és a gépet, majd ismételt bekapcsolja azokat. Lásd a 6.2.1. szakaszt.
- Az akkumulátor töltöttségi szintjét az akkumulátor szimbóluma mutatja a képernyő bal felső sarkában. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, 3 zöld vonal, 1 sárga és 1 piros látható, az 37. ábra szerint. Az akkumulátor lemerülésekor a vonalak egyenként eltűnnek.
- A feszültség volt-ban látható. Az 37. ábrán ez az érték 6,3 V.
- A gép szintbeállítása is látható. Ezt a középső zöld körök jelzik. Az 37. ábrán a daru 0,2°-kal tér el a vízszintestől. Az hogy, merre dől, nem látható. Ez a vízmértéken látható (lásd a 32. ábrát).
- A 37. ábrán a bal első kitámasztó láb 45°-ra van állítva.
- A 37. ábrán a jobb hátsó kitámasztó láb 45°-ra van állítva.
- A 37. ábrán a bal hátsó kitámasztó láb 42°-ra van állítva.
- A 37. ábrán a jobb hátsó kitámasztó láb 42°-ra van állítva.
- A 37. ábra szerint a daru elején az emelési kapacitás 100%-a emelhető.
- A 37. ábra szerint a daru jobb oldalán az emelési kapacitás 50%-a emelhető.
- A 37. ábra szerint a daru hátulján az emelési kapacitás 100%-a emelhető.
- A 37. ábra szerint a daru bal oldalán az emelési kapacitás 50%-a emelhető.
- A 37. ábrán a négy kitámasztó láb közül három zöld körben látható. A kör nélküli kitámasztó láb nincs megfelelően beállítva; ez a kitámasztó láb valószínűleg nem érintkezik a talajjal. Amikor zöld kör látható, akkor van megfelelően beállítva.

6.6 Csatlakoztatás / Eltávolítás

6.6.1 Segédgém

A segédgém eltávolítása

- Állítsa a gémet és a segédgémet a 38. ábrán látható helyzetbe. Ügyeljen arra, hogy a gém kevéssel a vízszint felett legyen. Így a segédgém könnyen fordulhat.



38. ábra

- Távolítsa el a segédgém zsanérrészének bal oldalon található két csapot (lásd a 39. ábrát).



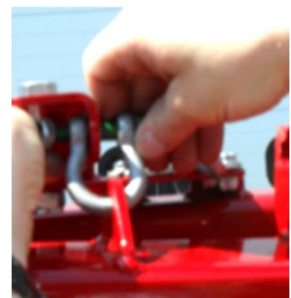
39. ábra

- Forgassa el a segédgémet 180°-kal (lásd a 40. ábrát).



40. ábra

- Rögzítse a főgém D-bilincsét a segédgémen lévő szemhez (41. ábra). Addig emelje a segédgémet, míg az nem rögzíthető a D-bilincshez. Rögzítse a D-bilincset (lásd a 42. ábrát).
- A segédgém most a D-bilincsen lóg, és könnyen mozgatható.



41. ábra

- Távolítsa el a segédgém zsanérrészének jobb oldalon található két csapot. Amikor ezt végzi, engedje lejjebb a segédgémet, hogy könnyebben eltávolíthatók legyenek a csapok.



42. ábra

- A gém alján lévő tengely segítségével vezesse a segédgémet a főgém megfelelő szakaszába (43. ábra), és rögzítse ebbe a helyzetbe (44. ábra).
- Biztosítsa a segédgémen lévő kapocs karját és rögzítse a helyére (45. ábra).
- Válassza le a hidraulikatömlőket (46. ábra) és a hálózati csatlakozót (47. ábra).
- Rögzítse a hidraulikatömlőket a segédgémhez.



43. ábra



44. ábra



45. ábra



46. ábra



47. ábra



48. ábra



49. ábra

6.7 Csörlő funkció/üzemeltetés



VESZÉLY!

A max. csörlőterhelés 1000 kg, egyszeres csigasorral 2000 kg, dupla csigasorral 4000 kg. Csigasor használata esetén megcsavarodott csörlőkábelrel emelni tilos!



VESZÉLY!

Győződjön meg arról, hogy a kábel a kábelcsigák hornyain és a csörlőfej ütközőlemezen lévő résen halad keresztül!



VESZÉLY!

Győződjön meg arról, hogy a csörlőkábel nem sérült, kopott, nem csavarodott meg és nincs rajta csomó. Ha igen, a daru használata előtt cserélje ki a kábelt.



FIGYELEM!

A csörlő csak függőleges emelésre használható; szögben emelve fennáll a túlterhelés veszélye.



FIGYELEM!

Csigasor használata esetén megcsavarodott csörlőkábelrel emelni tilos! Győződjön meg arról, hogy a kábel a kábelcsigák hornyain és a csörlőfej ütközőlemezen lévő résen halad keresztül!



FIGYELEM!

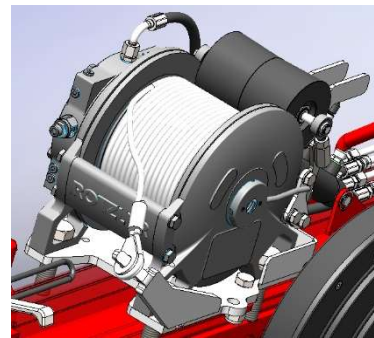
Ha lehetséges, hagyja a csörlősúlyt a kábelben, hogy ez szorosabban felcsavarodjon.



FIGYELEM!

A csörlő automatikusan leáll, ha 3 fordulatnyi acélkábel maradt a csörlődobon.

- A tartozékok és a forgási szögek megfelelő kiválasztásához kövesse a 6.7.3–6.7.6 szakaszok táblázatait. Minden más alkalmazása tilos.
- Fűzze csigasorba a csörlőkábelt, ha a teher tömege meghaladja a csörlő kapacitását. Egyszeres csigasorhoz (két kábel) egy tárcsát, míg dupla csigasorhoz (négy kábel) két tárcsát használjon a csörlősúlyon. A csigasorokról lásd a 6.7.7 szakaszt.
- A csörlőkábel beszorulhat az ellensúlycső alá, ha a gép 85 fokban áll, ez a kockázat kiküszöbölhető az ellensúly kitolásával.
- Győződjön meg arról, hogy mindkét csap csatlakoztatva és biztosítva van, ha a csörlőfejet a 30°-os szelvényben használja.
- Tolja hátra a csörlősúlyt, amikor kiemeli azt a motorházon lévő konzolból. Vigyázzon, hogy a csörlősúly ne akadjon bele a tartóba.
- A csörlősúly eltávolításakor ügyeljen arra, hogy az emelőhorgot tartó rugalmas heveder már hamarabb legyen eltávolítva.
- A csörlősúly csigasorral történő használata előtt távolítsa el az emelőhorg központosító perselyét, amikor két tárcsáról egy tárcsára, vagy tárcsa nélküli használatra vált. Csak akkor alkalmazza, ha két kábeltárcsát használ a csörlősúlyon.
- Bármikor, ha a csörlőkábel nincs megfeszítve, ellenőrizze, hogy a csörlőkábel még mindig szoros-e és megfelelően van-e felcsavarva a csörlődob körül, mielőtt a csörlőt használná.
- A csörlő használatakor ne felejtse el a különböző gépkonfigurációk korlátait.
- Ne feledje: a csörlősúly teljes súlya 33 kg. Kézzel ne emelje vagy mozgassa.



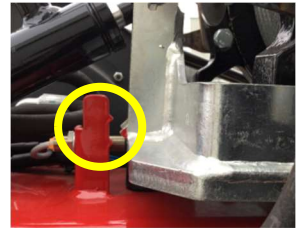
50. ábra

- A csörlő súly és az ellensúly eltávolító konzol kivételével, a csörlőt soha ne használja a gép egyes részeinek húzására.

6.7.1 A műveletek sorrendje opciók nélkül

Ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy a csörlőlap a jelzőtartományon belül van-e. A csörlőlap nem lehet görbe. Feszítés alatt a csörlőlapnak a jelzőpontok között kell lennie (lásd az 51. ábrát).
- Ellenőrizze a csörlő mögött lévő munkahenger szivárgását.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze a csörlőkábel külső hibáit, például görbületeket, szakadt szálakat, rozsdásodást és kopást.
- Ellenőrizze, hogy a csörlőkábel megfelelően és egyenletesen van felcsévéelve a dobra, ha nem, csévélje le, majd szorosan vissza (lásd az 52. ábrát).



51. ábra



52. ábra

Előkészítés

- Győződjön meg arról, hogy a gép a kitámasztó lábakon áll, a lánctalpak közvetlenül a föld felett vannak.
- Győződjön meg arról, hogy a segédgémet, a segédgémet-adaptert és/vagy az egyéb tartozékokat eltávolították a gémről, helyükre tették és rögzítették azokat.
- Győződjön meg arról, hogy a gém vízszintes és vissza van húzva.

A csörlőfej csatlakoztatása

- Távolítsa el a csörlőfejet az gémet lévő konzolból. Az eltávolítás után helyezze vissza a rögzítőket (lásd az 53. ábrát).



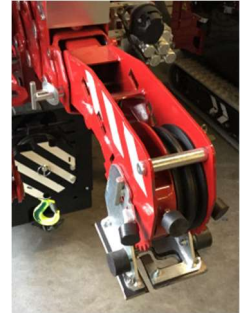
53. ábra

- A rögzítőcsappal rögzítse a gém-adaptert a csörlőfej hátuljához. Biztosítsa a csapot (lásd a 54. ábrát).



54. ábra

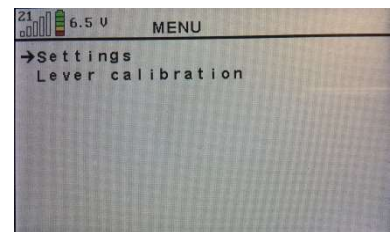
- A rögzítőcsappal csatlakoztassa a csörlőfejet a gép adapterrelegyűt a gémmel. Biztosítsa a csapot (lásd a 55. ábrát).



55. ábra

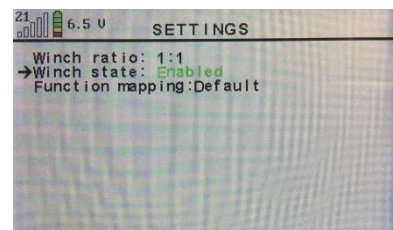
A csörlő működtetése

- Aktiválja a csörlővezérlőt a távirányító ✓ gombjának megnyomásával (lásd a 56. ábrát).



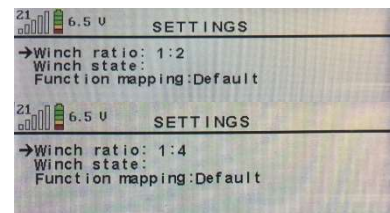
56. ábra

- Ezután nyissa meg a beállításokat a ✓ gomb megnyomásával. Most mozgassa a nyílat a képernyőn a csörlő állapothoz a [] gombbal. Ezután nyomja meg a [] gombot a Csörlő beállítás engedélyezéséhez (lásd az 57. ábrát).



57. ábra

- A csörlő használata közben a képernyőn az aktuális terhelés helyes kijelzéséhez a csörlő állapotát megfelelően be kell állítani. Egy kábellel történő normál emelés esetén ezt 1:1-re kell állítani. Ezt 1:2-re kell állítani az egyszeres csigasorhoz és 1: 4-re a duplacsigasorhoz (lásd a 58. ábrát).



58. ábra

- A csörlő aktiválása és beállítása után térjen vissza a főképernyőhöz a [] gomb megnyomásával.

Lépésről lépésre

- Aktiválja a jeladót a 6.4 szakaszban leírtak szerint, és indítsa el a hajtásrendszert.
- Ellenőrizze, hogy a kitámasztó lábak ki vannak nyújtva és hogy a kompakt daru vízszintesen helyzetben van (lásd a 6.4.3 szakaszt).

- Ellenőrizze, hogy a csörlőlap a jelzőpontok között van-e. **Ha nem, vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével vagy a Hoeflon International B.V.-vel.**
- Állítsa az elektromos szekrény kulcsos kapcsolóját „daru” helyzetbe (lásd a 26. ábrát).
- Állítsa fel a darut az 1. gém hengerének és a segédgém munkahengereinek egymás után történő emelésével, a jeladó megfelelő karjainak használatával. (lásd a 6.2.1 szakaszt). Ezután a gém és a segédgém kitolható. Tekerje le a csörlőkábelt az alábbiak szerint.

A csörlőkábel csatlakoztatása



FIGYELEM!

A csörlőkábel rögzítésekor kesztyű használata kötelező!

- Az egyik kezével működtesse a csörlő joystickját és a másik kezével tartsa a csörlőkábelt megfeszítve.
- Húzza ki a csörlőkábelt körülbelül egy méterre a gép előtt. Kihúzás közben tartsa a kábelt megfeszítve.
- Kapcsolja ki a darut.
- Vezesse át a csörlőkábelt a gém csörlőkábel-csigáin az ábrák szerint. Ellenőrizze, hogy a csörlőkábel megfelelően van-e átvezetve a csörlőcsigák felett (lásd a 60. ábrát). Minden csörlőcsiga oldalára egy nyíl van vésve. Ezek jelzik a kábel vezetésének módját.
- Vezesse át a csörlőkábelt a csörlőfej fölött. Először távolítsa el a felső csapot a csörlőfejből.
- Egy kábelrel történő emeléshez helyezze a csörlőkábelt a csörlő középső csörlőcsigája fölé, majd tegye vissza és rögzítse a felső csapot. Helyezze a kábelt megfelelően a csörlő súly-megállítón keresztül (lásd a 61. és a 62. ábrát).



60. ábra



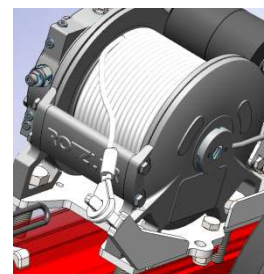
61. ábra



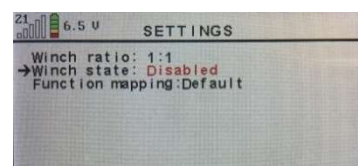
62. ábra

A csörlőkábel felcsévélése

- A csörlő használatát követően a csörlőkábel felcsévélésekor, tekerje fel a csörlőkábelt körülbelül egy méterre a gép elejétől, húzza ki a csörlőcsigákból, húzza meg erősen a kábelt, és tekerje fel (lásd a 63. ábrát).
- Akassza a szemet a tartó köré, és óvatosan tekerje fel a csörlőkábelt, és majd húzza meg.
- Kapcsolja ki a csörlőt úgy, hogy a távirányító menüben a **csörlő állapotát Disabled** (Tiltva) értékre állítja (lásd a 64. ábrát).



63. ábra



64. ábra

6.7.2 A segédgémmel történő műveletek sorrendje

Előkészítés

- Győződjön meg arról, hogy a gép a kitámasztó lábakon áll, a lánctalpak közvetlenül a föld felett vannak.
- Ellenőrizze, hogy a segédgém helyesen van-e rögzítve a gémmel, a segédgém használatánál leírtak szerint (lásd 6.6.1. szakasz).
- Győződjön meg arról, hogy a tartozékokat eltávolították a segédgémről, megfelelően tárolták és rögzítették a helyükön.
- Győződjön meg arról, hogy a gém és a segédgém vízszintesek és vissza vannak húzva.

A csörlőfej felszerelése és a csörlőkábel rögzítése

- Vegye ki a csörlőfejet a gémen lévő tartóból, és rögzítse a segédgémmel a rögzítőcsappal. Biztosítsa a csapot.
- Az egyik kezével működtesse a csörlő joystickját és a másik kezével tartsa a csörlőkábelt megfeszítve. Húzza ki a csörlőkábelt körülbelül egy méterre a gép előtt. Kihúzás közben tartsa a kábelt megfeszítve.
- Vezesse át a csörlőkábelt a segédgém csörlőkábel-csigáin az ábrák szerint. Ellenőrizze, hogy a csörlőkábel megfelelően van-e átvezetve a csörlőcsigák felett. Helyezze vissza a rögzítőket.
- Vezesse át a csörlőkábelt a csörlőfej fölé, és rögzítse a csörlősúlyt az „Alapvető csörlőhasználat” c. részben leírtak szerint (lásd 6.7.1. szakasz).

Ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy az összes csap és a laza alkatrészek megfelelően vannak-e rögzítve és biztosítva.
- Ügyeljen arra, hogy a csörlőkábel ne akadjon be a gém és a segédgém szerkezetébe.

Ha a segédgém fel van szerelve:

- Csúsztatassa át a kábelt a két kábelgörgő közötti nyíláson (lásd a 65. ábrát). Most engedje el a kábelt a két görgő között. Helyezze a szemet a süllyesztett tartón keresztül. Helyezze a kábelt a kábelgörgőbe úgy, hogy a kábelt a felső horonyban tartja, és a hengert alácsúsztatja. Most a kábel belesüllyed a görgőbe, a görgő és a kábel visszacsúsztható középére.



65. ábra

- Vezesse át a kábelt a műanyag résen keresztül úgy, hogy az áthaladjon a lyukon (lásd a 66. ábrát).



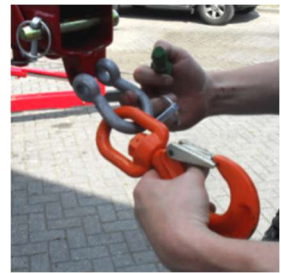
66. ábra

- Húzza a kábelt a csörlőfej fölé (lásd a 67. ábrát), és kövesse a fent leírt lépéseket.
- A csörlőkábel eltávolításához hajtsa végre a lépéseket fordított sorrendben. Biztosítsa, hogy a csörlőkábel szorosan legyen feltekerve, úgy, hogy a kábelt feltekerés közben erősen tartja.



67. ábra

- A csörlő eltávolítása után akasszon egy emelőhorgot egy D-bilincsbe (lásd a 68. ábrát). Helyezze be a csapot és rögzítse a helyére.
- A daru és a csörlő működését lásd a 6.2., 6.3., 6.5. és 6.7. szakaszban.



68. ábra

6.7.3 A műveletek sorrendje a csörlőfej és a kézi segédgém, valamint a további 30 fokos állítható szelvény esetében

Előkészítés

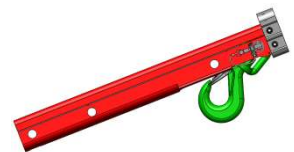
- Győződjön meg arról, hogy a gép a kitámasztó lábakon áll, a lánc talpak közvetlenül a föld felett vannak.
- Ellenőrizze, hogy a segédgém helyesen van-e rögzítve a gémmel, a segédgém használatánál leírtak szerint.
- Győződjön meg arról, hogy a tartozékokat eltávolították a segédgémről vagy a gémről, és megfelelően tárolták és rögzítették a helyükön.
- Győződjön meg arról, hogy a gép és a segédgém vízszintes és vissza van húzva.

A 30°-os állítható szelvény rögzítése

- Vegye le a 30°-os állítható szelvényt a gémről, illessze vissza a rögzítőt a helyére. Ha a gémen lesz használva, szerelje fel a gém-adaptert.
- Szerelje fel a 30°-os állítható szelvényt a gémmel vagy a segédgémre, és rögzítse a rögzítőcsappal. Biztosítsa a csapot.
- Csatlakoztassa a kézi segédgémet a 30°-os állítható szelvényhez a két csappal és biztosítsa a csapokat.

Kézi segédgém csatlakoztatása

- Vegye le a kézi segédgémet (69. ábra) az ellensúlyról.
- Helyezze a kézi segédgémet a gémcsőbe és rögzítse azt a csappal.
- Vagy helyezze fel a gém-adaptert, hogy a kézi segédgémet közvetlenül a gémmel helyezhesse, majd rögzítse a rögzítőcsappal.

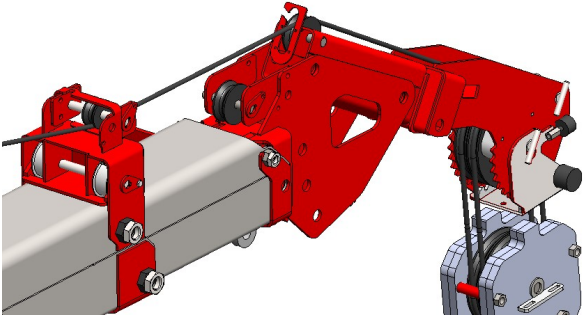
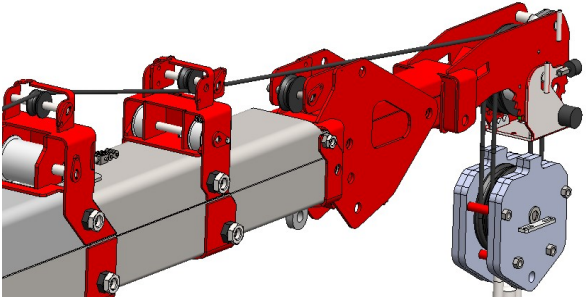
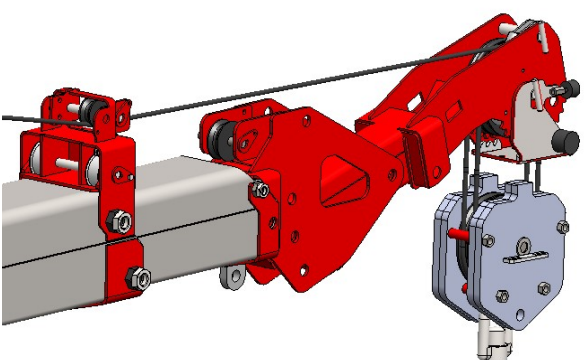
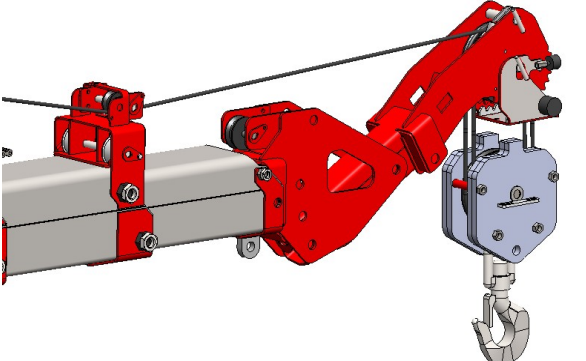


69. ábra

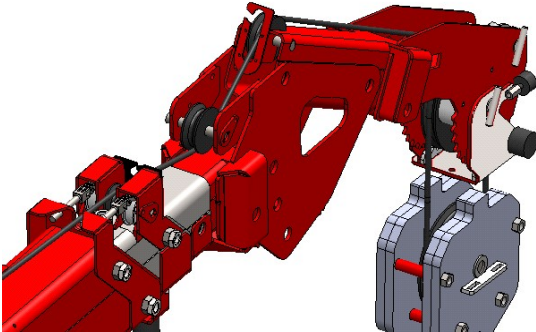
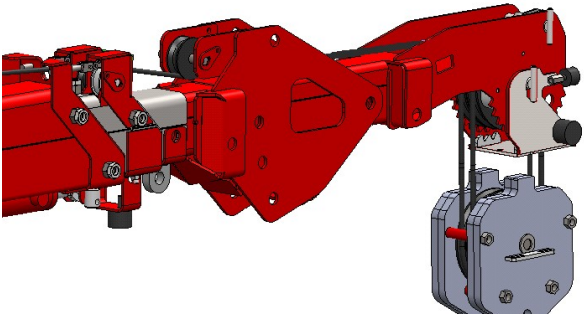
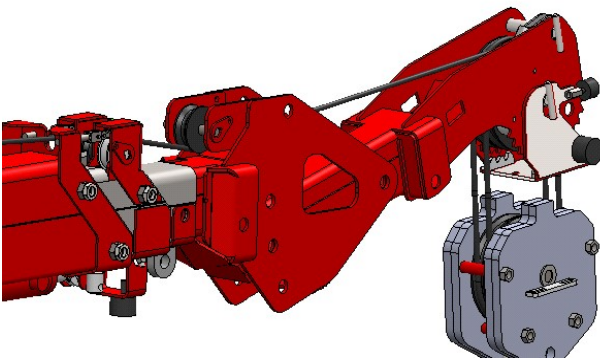
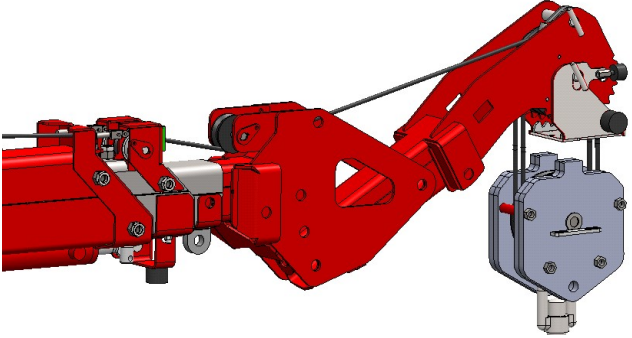
Kézi segédgém csatlakoztatása a 30 fokos állítható szelvényrel együtt

- Vegye le a 30°-os állítható szelvényt a gémről, illessze vissza a rögzítőt a helyére. Ha a gémen lesz használva, szerelje fel a gém-adaptert.
- Szerelje fel a 30°-os állítható szelvényt a gémmel vagy a segédgémre, és rögzítse a rögzítőcsappal. Biztosítsa a csapot.
- Csatlakoztassa a kézi segédgémet a 30°-os állítható szelvényhez a két csappal és biztosítsa a csapokat.

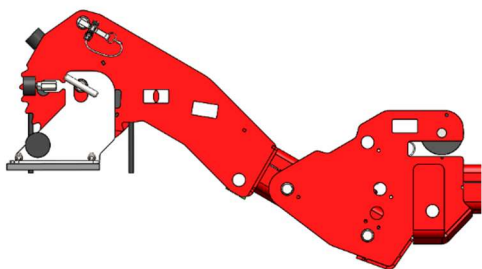
6.7.4 A csörlőfej pozíciói a 30°-os állítható szelvényen, ha a gémmel használják

Főgém	
A csörlőfej a felső lyukban. A kábelvezetést lásd a jobb oldali ábrán. A kábel a segéd tárcsa felett a csörlőfej hátsó része felé.	
A csörlőfej a második lyukban. A kábelvezetést lásd a jobb oldali ábrán. A kábel segéd tárcsa nélkül, a nagy kábeltárcsán a csörlőfejen.	
A csörlőfej a harmadik lyukban. A kábelvezetést lásd a jobb oldali ábrán. A kábel segéd tárcsa nélkül, a nagy kábeltárcsán a csörlőfejen.	
A csörlőfej az alsó lyukban. A kábelvezetést lásd a jobb oldali ábrán. A kábel segéd tárcsa nélkül, a nagy kábeltárcsán a csörlőfejen.	

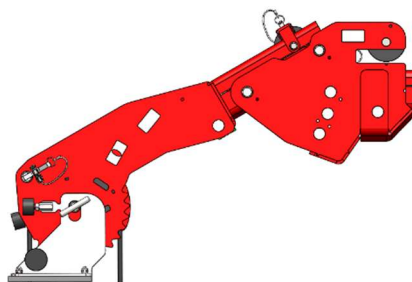
6.7.5 A csörlőfej pozíciói a 30°-os állítható szelvényen, ha a segédgémel használják

Segédgém	
A csörlőfej a felső lyukban. A kábelvezetést lásd a jobb oldali ábrán. A kábel 30°-os állítható szelvény segéd tárcsája alatt, a nagy kábel tárcsán keresztül a csörlőfejen.	
A csörlőfej a második lyukban. A kábelvezetést lásd a jobb oldali ábrán. A kábel 30°-os állítható szelvény segéd tárcsája alatt, a nagy kábel tárcsán keresztül a csörlőfejen.	
A csörlőfej a harmadik lyukban. A kábelvezetést lásd a jobb oldali ábrán. A kábel 30°-os állítható szelvény segéd tárcsája alatt, a nagy kábel tárcsán keresztül a csörlőfejen.	
A csörlőfej az alsó lyukban. A kábelvezetést lásd a jobb oldali ábrán. A kábel 30°-os állítható szelvény segéd tárcsája alatt, a nagy kábel tárcsán keresztül a csörlőfejen.	

6.7.6 Korlátok



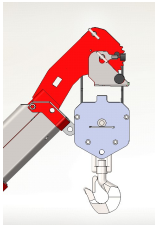
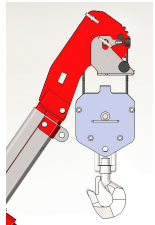
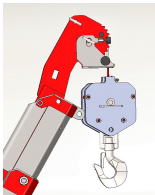
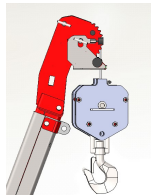
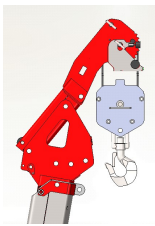
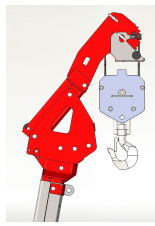
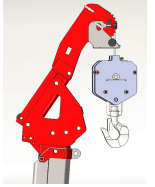
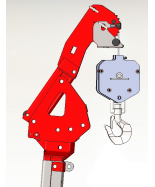
70. ábra: 30 fokos állítható szelvény felemelve



71. ábra: 30 fokos állítható szelvény leeresztve.

		HASZNÁLAT SEGÉDÉGEM NÉLKÜL		HASZNÁLAT SEGÉDÉGEMMEL	
	Csigasorok száma	Min. gémszög	Max. gémszög	Min. segédgém-szög	Max. segédgém-szög
Csörlőfej emelési súly nélkül		Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett
Csörlőfej	0	0 fok	70 fok	-70 fok	70 fok
	1 vagy 2	0 fok	45 fok	-70 fok	45 fok
30°-os állítható szelvény a csörlőfejjel lefelé áll (lásd a 71. ábrát).	0	0 fok	85 fok	-40 fok	70 fok
	1 vagy 2	0 fok	85 fok, 80 fok visszahúzott gémmel	-70 fok	60 fok
30°-os állítható szelvény a csörlőfejjel felfelé áll (lásd a 70. ábrát).	0	0 fok	60 fok	-70 fok	60 fok
	1 vagy 2	0 fok	35 fok	-70 fok	35 fok

Maximális szögek.

Csörlőfej pozíciók	A főgém maximális lehetséges szöge a vízszinteshez képest	Illusztráció főgém max. pozíció	A segédgém maximális lehetséges szöge a vízszinteshez képest	Illusztráció segédgém max. pozíció
Csörlőfej súlyemelés közben csigasorral	$\leq 45^\circ$		$\leq 55^\circ$	
Csörlőfej súlyemelés közben csigasorral és egyetlen kábel	$\leq 60^\circ$		$\leq 70^\circ$	
Csörlőfej 30°-os szelvénnel a felső furatban súlyemelés közben csigasorral	$\leq 80^\circ$		$\leq 80^\circ$	
Csörlőfej 30°-os szelvénnel a felső furatban súlyemelés közben és egyetlen kábel	$\leq 85^\circ$		$\leq 85^\circ$	

6.7.7 A csörlősúly csatlakoztatása



VESZÉLY!

A max. csörlőterhelés 1000 kg, egyszeres csigasorral 2000 kg, dupla csigasorral 4000 kg. Csigasor használata esetén megcsavarodott csörlőkábelrel emelni tilos!



VESZÉLY!

Győződjön meg arról, hogy a kábel a kábelcsigák hornyain és a csörlőfej ütközőlemezen lévő résen halad keresztül!



FIGYELEM!

A csörlő automatikusan leáll, ha 3 fordulatnyi acélkábel maradt a csörlődobon.

Előkészítés

- Győződjön meg arról, hogy a gép a kitámasztó lábakon áll, a lánctalpak közvetlenül a föld felett vannak.
- Győződjön meg arról, hogy a csörlőfej az előírt módon van felszerelve (lásd a 6.7.1. szakaszt).

A csörlősúly rögzítése csigasor nélkül

- Távolítsa el a biztosítószeget a csörlősúlyról.
- Vegye le a csörlősúly elülső felét.
- Távolítsa el a két kábeltárcsát.
- Távolítsa el az emelőhorgot a központosító perselyről.
- Helyezze vissza az emelőhorgot a központosító persely nélkül.
- Rögzítse a csörlő kábelszemét a csörlőn lévő tengelyhez, amelyre a kábeltárcsákat felhelyezték.
- Helyezze vissza a csörlősúly első felét a helyére. Megjegyzés: az első felét meg kell fordítani, mielőtt újra behelyezné. Most a helyére csúszik a csíkok felett és a csörlőkábel szeme jól fog illeszkedni közéjük.
- Helyezze be az osztócsapot a 2. furatba a csörlősúly elülső része elé úgy, így rögzítve a helyén van
- Állítsa a csörlőarányt 1: 1-re a távirányítón.

A csörlősúly rögzítése egyszeres csigasorral

- Távolítsa el a biztosítószeget a csörlősúlyról.
- Vegye le a csörlősúly elülső felét.
- Távolítsa el egy kábeltárcsát.
- Távolítsa el az emelőhorgot a központosító perselyről.
- Helyezze vissza az emelőhorgot a központosító persely nélkül.
- Csatlakoztassa a csörlőkábelt a kábelhengerhez.
- Helyezze vissza a csörlősúly első felét a helyére. Megjegyzés: az első felét meg kell fordítani, mielőtt újra behelyezné. Most a helyére csúszik a csíkok felett és majdnem hozzáér a kábelhengerhez.
- Helyezze be az osztócsapot a 2. furatba a csörlősúly elülső része elé úgy, így rögzítve a helyén van
- Húzza a csörlőkábel kábelszemét a csörlőfej belseje mentén, és helyezze a fekete műanyagra benne a furattal. Távolítsa el a csapot a csörlőfej tetején és illessze be újra a csappal a kábelszemben keresztül.
- Állítsa a csörlőarányt 1: 2-re a távirányítón.

A csörlősúly rögzítése kétszeres csigasorral

- Távolítsa el a biztosítószeget a csörlősúlyról.
- Vegye le a csörlősúly elülső felét.
- Vezesse el a csörlőkábelt az egyik kábeltárcsa körül majd aztán a csörlőfej legkülső kábelhengere körül. Ezután az emelőszűz második kábelhengere körül.
- Ellenőrizze, hogy az emelőhorg a központosító persely körül van-e.
- Helyezze vissza a csörlősúly első felét a helyére. Ügyeljen arra, hogy a kábelhengerek szabadon foroghassanak. Ha helytelenül van felszerelve, akkor a kábeltárcsák kidörzsölik az acélsúlyt.
- Helyezze be az osztócsapot a 1. furatba a csörlősúly elülső része elé úgy, így rögzítve a helyén van.
- Húzza a csörlőkábel kábelszemét a csörlőfej belseje mentén, és helyezze a fekete műanyagra benne a furattal. Távolítsa el a csapot a csörlőfej tetején és illessze be újra a csappal a kábelszemben keresztül.
- Állítsa a csörlőarányt 1: 4-re a távirányítón.

Ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy az összes csap és a laza alkatrészek megfelelően vannak-e rögzítve és biztosítva.

- Ügyeljen arra, hogy a csörlőkábel ne akadjon be a gép és a segédgép szerkezetébe.

Lépésről lépésre

- Kapcsolja be a távirányítót, és helyezze a csörlőkábelt a csörlősúly fölé a gép felemelésével, szükség esetén elfordításával és a csörlőkábel kiengedésével. Az egyik kezével működtesse a csörlő joystickját és a másik kezével tartsa a csörlőkábelt megfeszítve.
- Távolítsa el a csapot a csörlősúly kivehető feléből, és távolítsa el ezt a felét (lásd a 72. ábrát).



72. ábra

- Helyezze be a szükséges számú kábeltárcsát. Ha nem akar csigasorral dolgozni, ne használjon kábeltárcsát. Csatlakoztassa a szemet a tengelyre, amelyen a tárcsa volt (lásd a 73. ábrát).



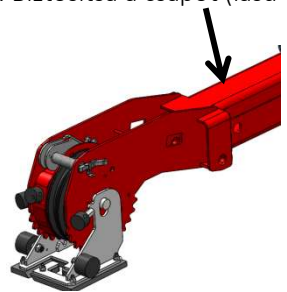
73. ábra

- Pozícionálja az emelőhorgot és a csörlőkábelt, illessze vissza a csörlősúly kivehető felét és rögzítse a helyén (lásd a 74. ábrát).



74. ábra

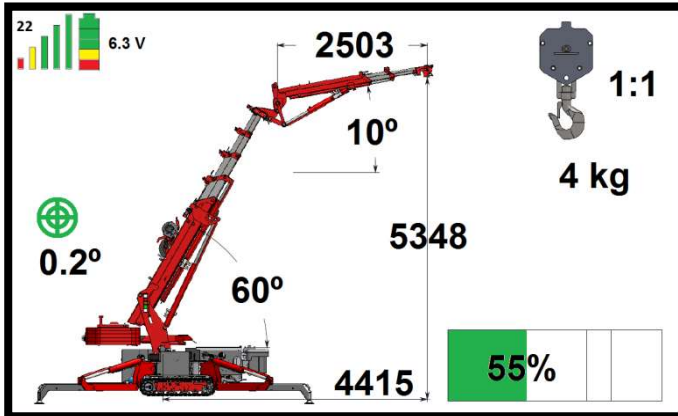
- Csigasor használatakor rögzítse a csörlőkábel hurkát a csörlőfejhez. A kábelnek át kell mennie a furaton a műanyagban a csörlőfej belsejéből, és akkor a csap áthaladhat a csörlőkábel szemén. Biztosítsa a csapot (lásd a 75. ábrát).
- Az egyik kezével működtesse a csörlő joystickját és a másik kezével tartsa a csörlőkábelt megfeszítve. Húzza meg a csörlőkábelt feszülésig.
- Az egyik kezével tolja hátra a csörlősúlyt, hogy ez már nincs rögzítve, a másik kezével használja a joystickot a csörlőhöz. Ellenőrizze, hogy a csörlősúly eltávolítható-e a tartótól, és emelje le a csörlősúlyt a tartóról. 75. ábra



75. ábra

6.7.8 A kijelző ismertetése emelés közben

A daruval végzett munka közben, ha a darut 'crane' (daru) működtetésére állították be, a következő információk jelennek meg a távirányító kijelzőjén. A kijelzőn megjelenő értékeket az alábbiakban ismertetjük.



76. ábra

- Az átviteli frekvencia a bal felső sarokban látható. *Lásd a 76. ábrát*; itt 22-re van beállítva.
- A jel erősségét 5 függőleges vonal jelzi. Ha a jel erőssége jó, akkor mindegyik megjelenik, mint ahogy az 76. ábrán látható. A jel gyengülésekor először a zöld sáv tűnik el, aztán a sárga, majd a piros.
- Az akkumulátor töltöttségi szintjét az akkumulátor szimbóluma mutatja a képernyő bal felső sarkában. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, 3 zöld vonal, 1 sárga és 1 piros látható, az 76. ábra szerint. Az akkumulátor lemerülésekor a vonalak egyenként eltűnnek.
- A feszültség volt-ban látható. Az 76. ábrán ez az érték 6,3 V.
- A gép szintbeállítása is látható. Ezt a középső zöld körök jelzik. Az 76. ábrán a daru 0,2°-kal tér el a síktól. Az hogy, merre dől, nem látható. Ez a vízmértéken látható (*lásd a 32. ábrát*).
- A 76. ábrán a főgém 60°-os szögben áll.
- A 76. ábrán a segédgém 10°-os szögben áll.
- A 76. ábrán a túllógás mértéke 4415 mm.
- Az emelési magasság 5348 mm (76. ábra).
- A 76. ábrán a segédgém hossza 2503 mm.
- A csigasor 1:1 arányú, azaz egy kábellel történik az emelés.
- 4 kg van az emelőhorgon.
- Az 76. ábrán látható, hogy a darut 55%-kal terhelik.
- Az ellensúly kinyújtott állapotban van (*lásd a 76. ábrát*). Ha az ellensúlyt visszahúzzák, akkor mozogni fog a kijelzőn, és ha az ellensúlyt eltávolítják a daruról, akkor nem fog megjelenni a kijelzőn.

7

KARBANTARTÁS / HIBAEELHÁRÍTÁS

7.1 Általános

**VESZÉLY!**

Távolítsa el a kulcsot a kulcsos kapcsolóból, mielőtt a kompakt daruval dolgozna.

**VESZÉLY!**

Soha ne kézzel keresse meg a hidraulikus rendszerben lévő szivárgást; helyette egy darab papírt vagy kartonlapot használjon. A nagy nyomás alatt lévő olaj behatolhat a bőrbe és mérgezést okozhat.

**VESZÉLY!**

Az olaj, hűtőfolyadék vagy üzemanyag feltöltésekor állítsa le a motort. E műveletek során tilos a dohányzás.

**VESZÉLY!**

Az eltávolított védőberendezéseket mindig helyesen telepítse vissza!

**FIGYELEM!**

Csak a kereskedő vagy a Hoeflon International végezhet munkát a gép elektromos és hidraulikus rendszerein.

**FIGYELEM!**

Figyelem! A motor alkatrészei forróak lehetnek. Hagyja először lehűlni!

**VIGYÁZAT!**

Forduljon a forgalmazóhoz

A karbantartási utasításokat ebben a fejezetben ismertetjük. A megfelelő karbantartás kulcsa a gép megfelelő működésének. Nagyon fontos, hogy ezeket az utasításokat betartsák, így garantálva az Ön és a jelenlévők biztonságát.

A szokatlan zajok vagy rezgések a készülék hibáját jelezhetik. Ezután haladéktalanul el kell végezni a javítást vagy a karbantartást. Forduljon ezzel a forgalmazóhoz.

Vegye fel a kapcsolatot a kereskedő műszaki részlegével, ha további információkat szeretne kapni, például az egyes géprészek karbantartásával és javításával kapcsolatban.

7.2 Karbantartási munka

A gépekkel történő balesetek kockázata általában nagyobb karbantartás, tisztítás és szervizelés során. A kompakt daru karbantartását a kereskedő végezze el. Hollandiában karbantartási szerződést köthet a Hoeflon International B.V.-vel.

Heti karbantartás

- Lásd a karbantartási táblázatot.
- Kenje meg a kompakt darut a kenési táblázatnak megfelelően.
- Tisztítsa meg a kompakt darut vízzel és enyhe tisztítószerrel, például autómosó samponnal. Soha ne használjon tisztítószerként oldószert vagy más gyúlékony folyadékot. Soha ne irányítsa a mosó fúvókáját közvetlenül a motorra vagy az elektromos alkatrészekre.
- Használat után tisztítsa meg a gépet naponta vagy sós környezetben történő szállítás után. A gép korróziójának megakadályozása érdekében feltétlenül távolítsa el az összes sót.

Havi karbantartás

- Lásd a karbantartási táblázatot.
- Kenje meg a kompakt darut a kenési táblázatnak megfelelően.

Ütemezett szerviz

- Az első ütemezett szervizt 2 hét vagy 50 üzemóra után kell elvégezni.
- Ezt követően a kompakt daru évente vagy 250 üzemóránként igényel ütemezett szervizelést.
- Ezenkívül évente meg kell vizsgálni.
- Ajánlott, hogy az ütemezett szervizt és ellenőrzéseket a kereskedő vagy a Hoeflon International B.V végezze el.

Első használat

- Hajtsa végre a napi ellenőrzést. (lásd a 6.1 szakaszt).
- Vizsgálja meg a kompakt darut a következő szempontok szerint:
 - A vészleállító működése.
 - Az összes funkció megfelelően működik.
 - A biztonsági előírások megfelelően működnek.

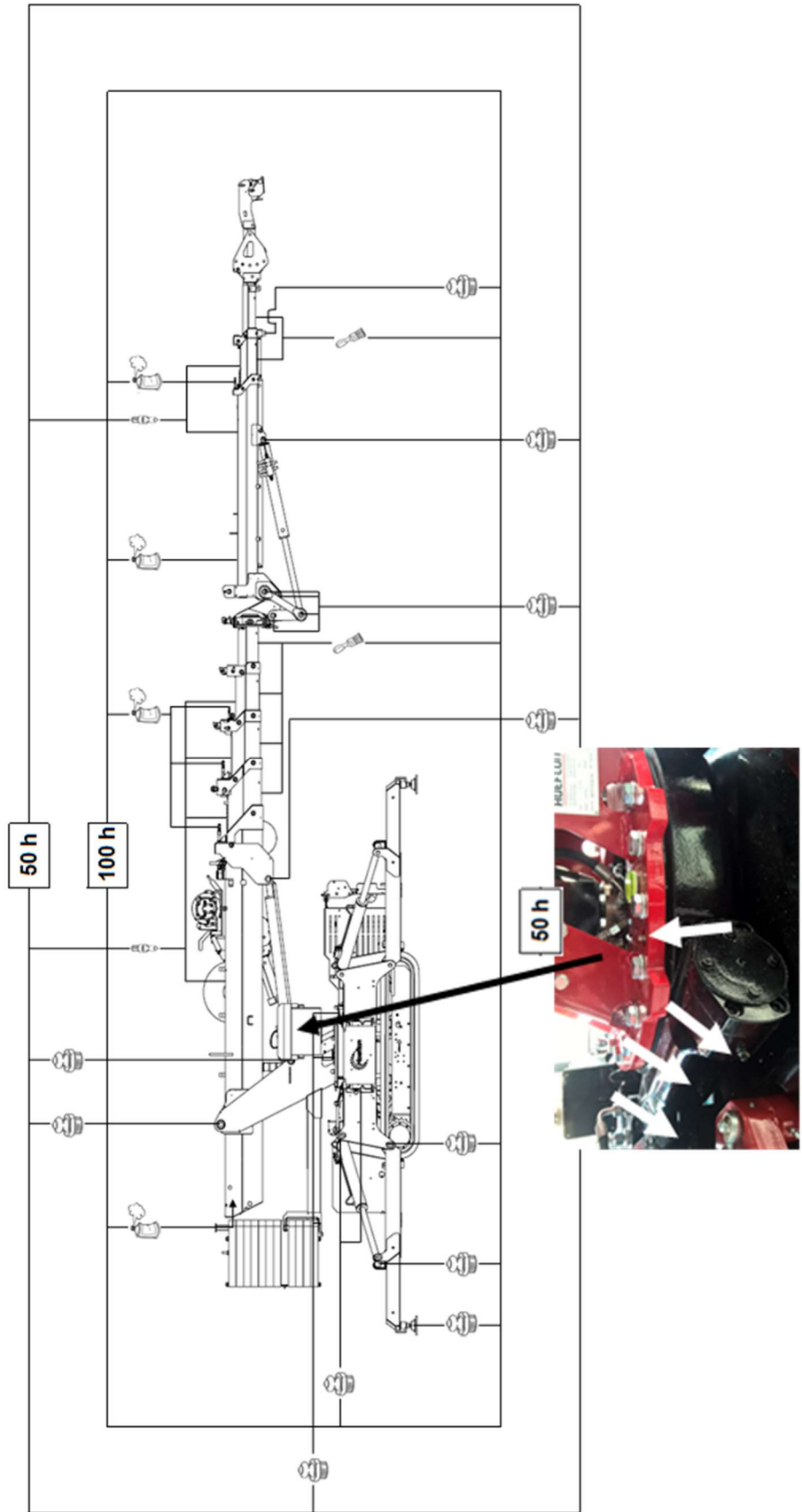
7.3 Karbantartási ütemterv

A karbantartás leírása	Művelet	Intervallum órákban (o = gyártó/forgalmazó, ● = tulajdonos)							
		naponta	Első 50 óra	50 óránként	100 óránként	250 óránként	500 óránként	1000 óránként	4000 óránként
Yanmar motor									
	Motorolaj	●							
	Csere		o			o			
Légszűrő	Ellenőrzés			●					
	Tisztítás			●					
	Csere						o		
Motorolaj-szűrő	Csere		o			o			
Vízleválasztó szűrő	Tisztítás			●					
Alapjárat	Ellenőrzés/beállítás							o	
Szeleptávolság	Ellenőrzés/beállítás							o	
Üzemanyagszűrő	Csere					o			
Üzemanyag tömlők	Ellenőrzés						o		
Injektorok	Teszt							o	
Hűtő	Tisztítás			●					
Ékszíj	Ellenőrzés			●					
	Csere						o		
Hűtőfolyadék	Ellenőrzés/feltöltés	●							
	Csere							o	
Láncalváz									
Láncalváz feszítettsége	Ellenőrzés/beállítás			●					
Talpmotorok olajsintje	Ellenőrzés/feltöltés					o			
	Csere						o		
Általános									
Gép	Tisztítás			●					
Biztonsági felszerelések	Ellenőrzés	●							
Emelőtartozékok (kábelek, horgok stb.)	Ellenőrzés/csere	●							
Vezérlőkárok	Ellenőrzés	●							
A piktogramok állapota és megléte	Ellenőrzés					o			
Mechanikai alkatrészek	Ellenőrzés	●							
Gémtávolság	Ellenőrzés/beállítás							o	
Forgóasztal	Ellenőrzés/meghúzás		o				o		
	Kenés			●					
Szerkezet beleértve csapok, tengelyek stb.	Ellenőrzés					o			
Gémhosszabbító és visszahúzó láncok	Ellenőrzés				●				
	Kenés				●				
Műanyag csúszólemezek a gémen	Ellenőrzés					o			
	Kenés			●					
Gém vezető csavarok	Ellenőrzés					o			
Forgópontok és kihúzható szelvények	Kenés			●					
Csavar csatlakozások	Meghúzás						o		
Gém kopó alkatrészei (teljesen szétszerelhető)	Csere								o
Hidraulikarendszer									
Hidraulikaolaj	Ellenőrzés	●							
	Csere							o	
Szivárgás	Ellenőrzés	●							
Hidraulika tömlők	Ellenőrzés					o			
	Csere								o
Nyomás szintek	Ellenőrzés							o	
Hidraulika visszatérő oldali szűrő	Csere		o				o		
Hidraulika visszatérő oldali szűrő	Csere						o		
Zárószelepek és nyomáscsökkentő szelepek	Teszt							o	
Hidraulikarendszer	Öblítés								o
Elektromos rendszer									
Vezetékcsatlakozók	Ellenőrzés					o			
Vészleállító és érzékelők	Ellenőrzés	●							
Feszültség	Ellenőrzés					o			

7.4 Kenési táblázat

Kenje meg a kompakt darut az alábbi kenési táblázat szerint, különös figyelmet fordítva a következőkre:

- A kenés előtt alaposan tisztítsa meg a zsírszöszemet.
- Távolítsa el a felesleges / régi zsírt a daru kinyúló karjáról.
- Használjon tiszta zsírt, lezárt csomagolásban.
- Kenje meg a gép műanyag vezetőjének felső oldalát úgy, hogy a lyukakon keresztül egy pontfűvőkéval ellátott zsírfecskendőt helyez be, ha a gép teljesen ki van húzva.
- Csak előírt zsírokat használjon; lásd a kenőanyag specifikációt.



7.5 Kenőanyag specifikációk

Gyártó:	Motorolaj	Hűtőfolyadék	Hidraulikaolaj		Végajtómű	Kenési pontok	Láncok	Csúszó szakaszok	
	Yanmar (dízel)		Általános	Bio				Kenőzsír	Spray
Q8	Q8 Formula Advanced SAE 10W-40	Q8 Antifreeze Long Life G12	Heller 32	Q8 Holbein HP SE Bio 46	T 55	EP 2	Ipari láncspray	EP2	PTFE
Total	Total Quartz 7000 Diesel SAE 10W-40	Auto Supra	Equavis AF 32 / ZS 46	BioHydran TMP 32	EP-B 80W90	EP 2	Ipari láncspray	EP2	PTFE
Shell	Shell Helix Plus 10W-40	G12	Shell Tellus S2/S3	Shell Naturelle HF-E 32	Spirax S3 AX 80W-90	EP 2	Ipari láncspray	EP2	PTFE
Kroon olaj	Emperol 10W-40	SP 12 hűtőfolyadék	Perlus ZF 46	Perlus Biosynth 46	Gearlube GL-5 80W-90	EP 2	Ipari láncspray	EP2	PTFE

A Yanmar motorban használt dízel üzemanyagnak meg kell felelnie az alábbi előírásoknak.

- A cetánszámnak legalább 45-nek kell lennie.
- Használjon tiszta üzemanyagot.
- A dízel nem lehet több, mint 7% biodízel.

A dízel üzemanyag specifikációi	Helye
ASTM D975 No. 1D S15 No. 2D S15	USA
EN 590:96	Európai Unió
ISO 8217 DMX	Nemzetközi
BS 2869-A1 vagy A2	Egyesült Királyság
JIS K2204 Grade No.2	Japán
KSM-2610	Korea
GB252	Kína

7.5.1 Gémhosszabbító és visszahúzó láncok

- Ne javítsa a láncokat és ne helyezzen be láncszemeket; ha hiányos, cserélje ki teljesen.
- Ha két hosszabbító vagy visszahúzó lánc van, cserélje ki egyszerre mindkettőt, valamint a csatlakozásokat.
- Ha a láncok annyira szennyezettek, hogy a kenés már nem segít, tisztítsa meg petróleummal vagy dízelolajjal. Ne tisztítsa savas anyagokkal vagy nagynyomású mosóval. Ezek károsíthatják a láncokat.
- Rendszeresen ellenőrizze a lánc kenését, a rozsdát, a csapok/lemezek töréseit és a kopást.
- Kenje meg a láncot 100 óránként (lásd a karbantartási ütemtervet).

7.6 Indítási segédberendezés használata

7.6.1 Előkészítés

- Biztosítson egy megfelelő feszültségű és a elegendő kapacitással rendelkező indítási segéd-áramforrást, és helyezze a lehető legközelebb a géphez, de biztonságos távolságra.
- Biztosítson egy megfelelő hosszúságú és vastagságú, ép szigeteléssel rendelkező indítósegéd-kábelt, amely jó állapotú, lehetőleg szigetelt sarukkal rendelkezik.
- Ellenőrizze, hogy a terület biztonságos, víz vagy vezetőképes anyagok nincsenek jelen. Győződjön meg arról, hogy a gépen nincsenek laza alkatrészek, vagy olyanok, amelyek ráeshetnek a gépre.
- Helyezzen szigetelőanyagot a + saru (a piros védősapka alatt) és az alváz közé, hogy elkerülje a véletlen érintkezést.
- A károsodás elkerülése érdekében vegye ki a távirányító akkumulátort a készülék töltőjéből.

7.6.2 Eljárás

- Ellenőrizze, hogy a gép és az indítási segédforrás ki van kapcsolva.
- Ha szükséges helyezzen szigetelőanyagot az alváz és az indítási segédberendezés + saruja közé.
- Ellenőrizze, hogy az indítási segédkábelek megfelelően vannak-e csatlakoztatva az indítási segédforráshoz.
- Mindig tartsa a kezében a + indítási segédkábel, hogy megakadályozza az érintkezést a segédkábel – sarujával vagy, hogy túl közel kerülhessenek egymáshoz.
- Kerülje el az indító segédkábelek összecsisvaródását; válassza azokat egymástól szét.
- Először csatlakoztassa a + indítási segédkábel úgy, hogy szorosan rácsípteti azt az indítási segédberendezés + csatlakozóhoz (piros védőkupak). Győződjön meg arról, hogy a bilincs nem érintkezi az alvázal vagy az indítási segédberendezés – csatlakozójával (lásd a 77. ábrát).
- Csatlakoztassa a – indítási segédkábel.
- Ellenőrizze, hogy a bilincsek megfelelően vannak rögzítve, és hogy jól érintkeznek-e.



77. ábra

- Fordítsa el a kulcsos kapcsolót a gépen, aktiválja a vezérlőt, és lehetőleg kapcsoljon be egy elektromos fogyasztót, például a munkafényt.
- Kapcsolja be az indítási segéd-áramforrást, és hagyja, hogy a gép néhány percre töltődjön.
- Melegítse elő a dízelmotort, és indítsa el a gépet. Kerülje a túlságosan hosszú kézi indítást.
- Kapcsolja be az indítási segéd-áramforrást és távolítsa el az indítási segédkábeleket fordított sorrendben.
- Helyezze vissza a védősapkákat az indítási segédberendezés csatlakozókra. Cserélje ki őket, ha sérültek.

7.7 Az akkumulátor töltése

- Alapfelszereltségként a kompakt darura el van látva egy akkumulátortöltővel. Ez az akkumulátortöltő feltölti a kompakt daru akkumulátorát, amikor a darut 400V feszültségről üzemelteti a Yanmar motor helyett.
- A tápkábel (lásd a 30. ábrát, a 6.4.1. Szakaszt) csatlakoztatásakor az akkumulátortöltő közvetlenül bekapcsol. Narancssárga LED fog világítani.
- A töltő figyelmeztet az akkumulátor feszültségére, hogy megállapítsa, szükséges-e a töltés. Ha a feszültség alacsony, akkor ez feltöltésre kerül. Amikor az akkumulátor újra elérte a megfelelő feszültséget, a töltő automatikusan leállítja a töltést. Töltés közben egy fehér LED világít az akkumulátor szimbólum mellett, felette a '12 V' jelzéssel. Számos töltő LED is világít. Lásd a táblázatot.



78. ábra

LED	magyarázat
25% Piros LED 25% 50% 75% 100% 	A 25%-os töltési LED lassan villog, ha az akkumulátor töltöttsége kevesebb, mint 25%. Ha az akkumulátor 25%-os töltöttségű, a piros LED folyamatosan világít.
50% Piros LED 25% 50% 75% 100% 	A 50%-os töltési LED lassan villog, ha az akkumulátor töltöttsége kevesebb, mint 50%. Ha az akkumulátor 50%-os töltöttségű, a piros LED folyamatosan világít.
75% Narancssárga LED 25% 50% 75% 100% 	A 75%-os töltési LED lassan villog, ha az akkumulátor töltöttsége kevesebb, mint 75%. Ha az akkumulátor 75%-os töltöttségű, a narancssárga LED folyamatosan világít.
100% Zöld LED 25% 50% 75% 100% 	A 100%-os töltési LED lassan villog, ha az akkumulátor töltöttsége kevesebb, mint 100%. Ha az akkumulátor 100%-ra fel van töltve, a zöld LED folyamatosan világít, és a 25%, 50% és 75% LED kialszik.
Zöld karbantartási LED 25% 50% 75% 100% 	A karbantartási töltés során a 100% LED lassan villog. Ha az akkumulátor 100%-ra fel van töltve, a zöld 100% LED folyamatosan világít.

- A töltő számos hibakódot szolgáltat. A hibakódokat a hiba LED (! felette) és a készenléti LED (az 'on' jelzéssel) jelzi. Ezek világítanak vagy felváltva villognak. A hibakódokkal és a lehetséges megoldásokkal kapcsolatos információkat az alábbi táblázat tartalmazza.

hiba	Ok / megoldás
Egyszeri villogás	Az akkumulátor nem tölt fel. A kereskedő ellenőrizze az akkumulátort.
Dupla villogás	Lehetséges rövidzárlat az akkumulátorban. A kereskedő ellenőrizze az akkumulátort.
Háromszoros villogás	Az akkumulátor feszültsége túl magas a kiválasztott töltési módhoz. Ellenőrizze az akkumulátort és a töltési módot.
Folyamatosan világító hiba LED	Fordított polaritás. Cserélje ki az akkumulátor csatlakozóit.
Folyamatosan világító narancssárga LED	Az akkumulátor feszültsége túl alacsony a töltöttség észleléséhez. Ideiglenesen csatlakoztasson egy extra akkumulátort a géphez az indítási segédkapcsokon keresztül, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.

7.8 Az ellensúly eltávolítása/telepítése



FIGYELEM!

Az eltávolító tartó csak az ellensúly eltávolítására szolgál. Az ellensúly vízszintes szállításához, használjon kétágú teherlanc függesztéket és rögzítse az ellensúly tetején lévő kitémasztóalptartókhoz.



FIGYELEM!

Az ellensúly behelyezése után tárolja az eltávolító tartót



FIGYELEM!

Soha ne álljon az ellensúly forgási tartományán belül. A kinyújtás során soha ne álljon az ellensúly csúszási tartományában (összetörés veszélye).



FIGYELEM!

Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a gépet az ellensúly eltávolításakor.

7.8.1 Az ellensúly eltávolítása

Előkészítés

- Ellenőrizze, hogy a gépet négyzet alakban támasztják alá a kitámasztók úgy, hogy a láncalpak közvetlenül a föld felett legyenek, és ne legyen terhelés a horgon.
- Ügyeljen arra, hogy az egyik oldalon, lehetőleg a jobb oldalon, legyen elegendő hely a kitolt gémhez, így az ellensúlyt el lehet távolítani a bal oldalon (mert a szenzorok a jobb oldalon).
- Ellenőrizze, hogy a láncalpak vissza legyenek húzva.
- Ügyeljen arra, hogy a gém vízszintes legyen.
- Az ellensúlyt biztonságos helyre helyezze, ne a járdára vagy ahol járművek közlekednek, és ne a kompakt daru, más gépek vagy a munkások munkaterületére.

Lépésről lépésre

- Hajtsa végre a napi ellenőrzést!
- Ügyeljen arra, hogy ne alakulhasson ki veszélyes helyzet!
- Indítsa el a motort és aktiválja a jeladót a VEZETÉS szakaszban leírtak szerint.
- Állítsa a kitámasztókat 45°-os helyzetbe.
- Helyezzen egy raklapot a gép mellé.
- Helyezze a gémet merőlegesen a gépre, úgy hogy az ellensúly a gép bal oldalán legyen, a raklap felett.
- Állítsa a gém vízszintes helyzetbe.
- Távolítsa el a tartókeretet (lásd a 79. ábrát)



79.. ábra

- Szerelje fel az ellensúlytartót a gémre (lásd 80. és 81. ábrát).



80.. ábra



81.. ábra

- Hidraulikusan tolja ki az ellensúlyt (lásd a 82. ábrát).



82.. ábra

- Hajtsa ki kézzel az ellensúlyt (lásd a 83. és a 84. ábrát).



83.. ábra



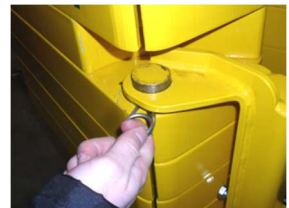
84.. ábra

- Szerelje fel az ellensúly tartót a D-bilincsekkel az ellensúly emelőpontjaira (lásd a 85. ábrát).



85.. ábra

- Távolítsa el a rögzítőkapcsokat a tengelyekről mindkét oldalon (lásd a 86. ábrát).



86.. ábra

- Rögzítse az ellensúly elemeket a rögzítővel együtt (lásd a 87. ábrát).



87. ábra

- Kissé engedje le a gémet, hogy az ellensúly csak belépjen az eltávolító tartóba, és lebegjen a két fül között, amelyre az ellensúly fel van szerelve. Figyelem! Ne engedje le a gémet túlságosan, mert az kárt tehet az eltávolító tartóban és a keretben, amelybe az ellensúly fel van szerelve.

- Vegye ki mindkét tengelyt az ellensúlyból (lásd a 88. ábrát).



88. ábra

- Hidraulikusan húzza vissza az ellensúly tartót. Az ellensúly most lazán lóg a darun.
- Emelje meg a gémet.
- Engedje le az ellensúlyt a raklapra (lásd a 89. ábrát).



89. ábra

- Vegye le a D-bilincseket az ellensúlyról és távolítsa el az ellensúly tartót a gémről.
- Helyezze vissza az ellensúly tartót a tárolóhelyére a motorházra (lásd a 90. ábrát).
- A gépet most szállítási helyzetbe lehet helyezni, és el lehet távolítani az ellensúlytól.
- Csatlakoztassa az ellensúlyt a daruhoz fordított sorrendben.



90. ábra

Ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy az ellensúly eltűnt-e a távirányító kijelzőről.
- Ellenőrizze, hogy az ellensúly biztonságos helyzetben van-e, ha szükséges, mozgassa el és / vagy vegye körbe kordonnal a területet a balesetek elkerülése érdekében.

7.9 Hibaelhárítás



VESZÉLY!

Távolítsa el a kulcsot a kulcsos kapcsolóból, mielőtt a kompakt daruval dolgozna.



VESZÉLY!

Soha ne kézzel keresse meg a hidraulikus rendszerben lévő szivárgást; helyette egy darab papírt vagy kartonlapot használjon. A nagy nyomás alatt lévő olaj behatolhat a bőrbe és mérgezést okozhat.



FIGYELEM!

A hidraulika olaj forró lehet; viseljen kesztyűt és védőszemüveget a hidraulikus rendszer hibaelhárításakor.



FIGYELEM!

Ha szivárgás alakult ki a hidraulikus rendszerben, akkor a szivárgás megszüntetése mellett azonnal töltse is fel az olajtartályt.



FIGYELEM!

A hidraulikavezetékek és tömlők leválasztásakor óvintézkedéseket kell tenni annak biztosítása érdekében, hogy a vezeték/tömlő már ne legyen nyomás alatt, miután a rendszer energiaellátását kikapcsolták. Ez úgy érhető el, ha a vezérlőkarokat oda-vissza mozgatja.



VIGYÁZAT!

Forduljon a forgalmazóhoz

A helyes üzemeltetés és a gondos karbantartás biztosítja, hogy a kompakt daru hosszú élettartamú legyen, kevesebb problémával.

A fenti figyelmeztetéseket minden meghibásodással kapcsolatban végzett munka során figyelembe kell venni.

Az alábbiakban felsorolunk néhány általános hibát. Ha a felhasználói kézikönyvben nem szereplő hiba jelentkezik, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz vagy a Hoeflon International B.V.-hoz.

Meghibásodás	Ok	Megoldás
A kompakt daru nem működik megfelelően, rángatózik.	Túl kevés az olaj a hidraulikus rendszerben. Habozás a távirányító karjának működése közben.	Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét.
Rezgések a daruban.	Az olaj hőmérséklete túl alacsony.	Növelje az olaj hőmérsékletét a kitámasztó láb felemelésével és leengedésével.
A teleszkópos szelvény nem tolható ki vagy húzható vissza teljesen vagy csak nehezen csúszik.	A vezetők nem megfelelően kenve.	Kenje meg a vezetőt.
A daru nem fordul jól.	A forgóasztal nem megfelelően kenve. Sérült vagy kopott forgóasztal mechanizmus.	Kenjük meg a forgóasztalt Vizsgálja meg a forgóasztal mechanizmusát
Egyes funkciók nem működnek.	Hiba az elektromos rendszerben. Hiba a nyomaték szabályozóban.	Ellenőrizze az érzékelőket. Ellenőrizze a vészleállító gombot. Csökkentse a daru terhelését.
Túl kevés erő alkalmazva a csörlőkábelre.	Szivárgó csörlőhenger.	Szüntesse meg a szivárgást.
Egy funkció nem működik.	Hiba az elektromos rendszerben; a villanymotor meghibásodott.	Ellenőrizze a biztosítékokat vagy a vészleállító gombokat; ellenőrizze a 15A késes biztosítékokat és a 16A megszakítót az elektromos szekrényben.
Lassú mozgás.	Az olajszűrő szennyezett. Meghibásodott hidraulikus szivattyú.	Tisztítsa meg az olajszűrőt. Cserélje ki a hidraulika szivattyút.
A belső égésű motor nem indul el.	Az akkumulátor lemerült.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő hibakódot jelez-e. Az akkumulátortöltő alaphelyzetbe állításához húzza ki a 230 V-os dugót 10 másodpercig. és csatlakoztassa újra.
Csiszolási hang mozgás közben.	A forgópontok nincsenek megfelelően kenve.	Kenje meg a forgópontokat a kenési táblázat szerint.

7.9.1 Hibakódok

Hibakód	Probléma	Lehetséges megoldás. Ha ez nem működik, forduljon a Hoeflon-hoz.
E001	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E002	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E003	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E004	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E005	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E006	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E007	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E008	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E009	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E010	Probléma a szoftverben.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal.
E011	Nem használt.	
E012	Nem használt.	
E013	Nem használt.	
E014	Nem használt.	
E015	Nem használt.	
E016	Nem használt.	
E017	Nem használt.	
E018	Nem használt.	
E019	Nem használt.	
E020	Nem használt.	
E021	Nem használt.	
E022	Nem használt.	
E023	Nem használt.	
E024	Nem használt.	
E025	Nem használt.	
E026	Nem használt.	
E027	Nem használt.	
E028	A darut nem támasztják meg megfelelően a kitámasztók.	Állítsa be újra a kitámasztókat.
E029	Nem használt.	
E030	Nem használt.	
E031	Nem használt.	
E032	Nem használt.	
E033	Nem használt.	
E034	Nem használt.	
E035	Nem használt.	
E036	Nem használt.	
E037	Nem használt.	
E038	Nem használt.	
E039	Nem használt.	
E040	Nem használt.	
E041	Nem használt.	
E042	Nem használt.	
E043	Nem használt.	
E044	Nem használt.	
E045	Nem használt.	
E046	Nem használt.	
E047	Nem használt.	
E048	Nem használt.	
E049	Nem használt.	
E050	Nem használt.	
E051	Nem használt.	
E052	Nem használt.	
E053	Nem használt.	
E054	Nem használt.	
E055	Nem használt.	
E056	Nem használt.	
E057	Nem használt.	
E058	Nem használt.	
E059	Probléma a csatlakozással.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E060	Probléma a csatlakozással.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E061	Probléma a csatlakozással.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E062	Nem használt.	
Hibakód	Probléma	Lehetséges megoldás. Ha ez nem működik, forduljon a Hoeflon-hoz.
E063	Nem használt.	

E064	Nem használt.	
E065	Nem használt.	
E066	Probléma a csatlakozással.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E067	Probléma a csatlakozással.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E068	Nem használt.	
E069	Nem használt.	
E070	Probléma a csatlakozással.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E071	Probléma a csatlakozással.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E072	Nem használt.	
E073	Nem használt.	
E074	Probléma a csatlakozással.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E075	Probléma a csatlakozással.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E076	Nem használt.	
E077	Nem használt.	
E078	Nincs kapcsolat a bal elülső szögérzékelővel.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E079	Helytelen érték az elülső baloldali szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E080	Helytelen érték az elülső baloldali szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E081	Probléma elől a bal oldalon.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E082	Probléma a baloldali elülső hossz mérővel.	Aktiválja az áthidalót, és nyújtsa ki jobban. A hibakód eltűnik. Kapcsolja ki az áthidalót.
E083	Probléma a baloldali elülső hossz mérővel.	Aktiválja az áthidalót, és nyújtsa ki jobban. A hibakód eltűnik. Kapcsolja ki az áthidalót.
E084	Nem használt.	
E085	Nincs kapcsolat a jobb elülső szögérzékelővel.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E086	Helytelen érték a jobb elülső szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E087	Helytelen érték a jobb elülső szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E088	Probléma elől a jobb oldalon.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E089	Probléma a jobboldali elülső hossz mérővel.	Aktiválja az áthidalót, és nyújtsa ki jobban. A hibakód eltűnik. Kapcsolja ki az áthidalót.
E090	Probléma a jobboldali elülső hossz mérővel.	Aktiválja az áthidalót, és nyújtsa ki jobban. A hibakód eltűnik. Kapcsolja ki az áthidalót.
E091	Nem használt.	
E092	Nincs kapcsolat a jobb hátulsó szögérzékelővel.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E093	Helytelen érték a hátulsó jobboldali szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E094	Helytelen érték a hátulsó jobboldali szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E095	Probléma elől a jobb oldalon.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E096	Probléma a jobb hátulsó hosszérzékelővel.	Aktiválja az áthidalót, és nyújtsa ki jobban. A hibakód eltűnik. Kapcsolja ki az áthidalót.
E097	Probléma a jobb hátulsó hosszérzékelővel.	Aktiválja az áthidalót, és nyújtsa ki jobban. A hibakód eltűnik. Kapcsolja ki az áthidalót.
E098	Nem használt.	
E099	Nincs kapcsolat a bal hátulsó szögérzékelővel.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E100	Helytelen érték a bal hátulsó szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E101	Helytelen érték a bal hátulsó szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E102	Probléma elől a jobb oldalon.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E103	Probléma a bal hátulsó hossz mérővel.	Aktiválja az áthidalót, és nyújtsa ki jobban. A hibakód eltűnik. Kapcsolja ki az áthidalót.
E104	Probléma a bal hátulsó hossz mérővel.	Aktiválja az áthidalót, és nyújtsa ki jobban. A hibakód eltűnik. Kapcsolja ki az áthidalót.
E105	Nem használt.	
E106	Nincs kapcsolat a segédgém szögérzékelővel.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E107	Helytelen érték a segédgém szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E108	Helytelen érték a segédgém hosszérzékelőnél.	Aktiválja az áthidalót, és nyújtsa ki jobban. A hibakód eltűnik. Kapcsolja ki az áthidalót.
E109	Nem használt.	
E110	Nincs kapcsolat a gém szögérzékelővel.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E111	Helytelen érték a gém szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E112	Nem használt.	
E113	Nincs kapcsolat a nyomásérzékelővel a gém munkahengerénél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E114	Nincs kapcsolat a nyomásérzékelővel a gém munkahengerénél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E115	Nem használt.	
E116	Nincs kapcsolat a ház szögérzékelővel.	Kapcsolja ki és be a gépet.
Hibakód	Probléma	Lehetséges megoldás. Ha ez nem működik, forduljon a Hoeflon-hoz.
E117	Helytelen érték a ház szögérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E118	Helytelen érték a ház üres érzékelőnél.	Ellenőrizze az üres érzékelő helyzetét.
E119	Nem használt.	

E120	Nincs kapcsolat a gém forgásérzékelőjével.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E121	Helytelen érték a gém forgásérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E122	Helytelen érték a gém forgásérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E123	Nem használt.	
E124	Túl alacsony az olajnyomás a Yanmar motorban.	Ellenőrizze a motorolaj szintjét.
E125	A motor hőmérséklete túl magas.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.
E126	A generátor nem tölt.	Ellenőrizze a generátort.
E127	Nem használt.	
E128	Nem használt.	
E129	Nem használt.	
E130	Nem használt.	
E131	A ballaszt ferde.	Húzza ki az ellensúlyt, majd tolja vissza.
E132	A ballaszt ferde.	Húzza ki az ellensúlyt, majd tolja vissza.
E133	A ballaszt ferde.	Húzza ki az ellensúlyt, majd tolja vissza.
E134	Nem használt.	
E135	Az olajnyomás érzékelője a csörlőnél hibás.	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E136	Nincs kapcsolat a nyomásérzékelővel.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E137	Helytelen érték a nyomásérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E138	Nyomás túl magas.	Csévélje le a csörlőkábelt, csökkentse az emelési súlyt.
E139	Hiba a csörlő kapcsolójában.	A csörlőkábel csak letekerhető.
E140	Hiba a csörlő kapcsolójában.	A csörlőkábel csak feltekerhető.
E141	Nem használt.	
E142	Nem használt.	
E143	Nem használt.	
E144	Nem használt.	
E145	Nem használt.	
E146	Nem használt.	
E147	Nem használt.	
E148	Nincs kapcsolat a szintérzékelővel.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E149	Egyenlőtlen érték a szintérzékelőnél.	Kapcsolja ki és be a gépet.
E150	Nem használt.	
E151	Nem használt.	
E152	Karbantartás (kisebb szerviz).	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E153	Karbantartás (nagyobb szerviz).	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.
E154	Karbantartás	Vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon-nal vagy a forgalmazóval.

7.10 Vészhelyzeti vezérlő



VESZÉLY!

A vészhelyzeti vezérlő csak akkor használható, ha a daru egyáltalán nem működik. Az összes biztonsági intézkedést megkerüli, és a felhasználó viseli a teljes felelősséget!



91. ábra

- Távolítsa el a kerekfejű csavarokat a hátsó burkolatból, és vegye le a burkolatot a daruról (lásd 92. ábra).



92. ábra

- Csavarja le a csatlakozó bal oldalát a szivattyúszelepről (lásd a 93. ábrát).



93. ábra

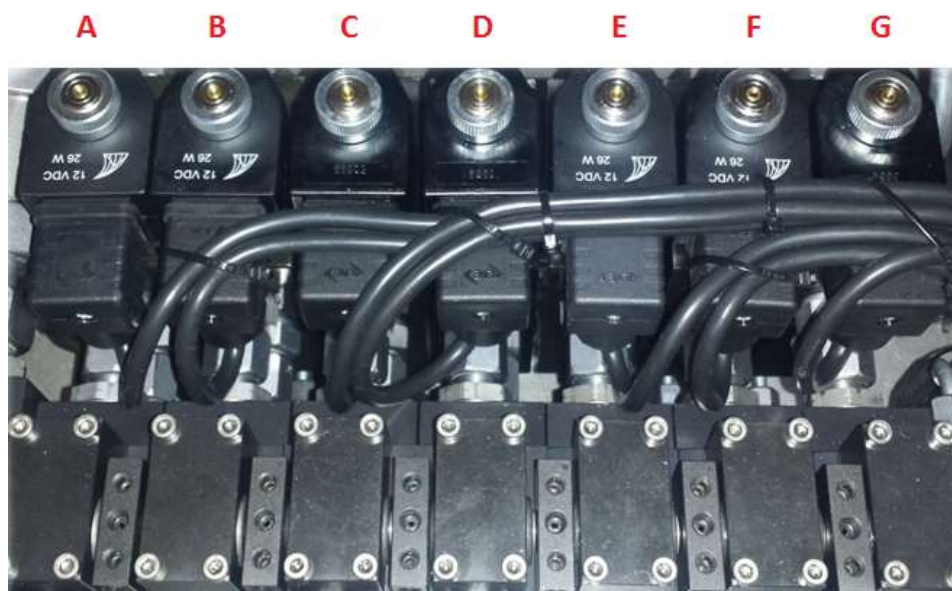
- Csatlakoztassa itt a vészhelyzeti vezérlés egy csatlakozóját (lásd a 91. és 94. ábrát).



94. ábra

- A szelepblokk hét szelepet tartalmaz, szelepenként két funkcióval. A vészhelyzeti vezérlő használata előtt ellenőrizze, hogy melyik funkciót kell működtetni.
Az alábbi táblázat bemutatja, hogy szelepenként melyik két funkció működtethető. Az A – G funkciók működtethetők anélkül, hogy a Vészhelyzeti vezérlőhöz dugót csatlakoztatnának.
Ha az A1 – G1 funkciót működtetni kell, akkor csatlakoztatni kell a vészhelyzeti vezérlő dugóját.

	Funkció vészhelyzeti vezérlő csatlakozó nélkül:		Funkció vészhelyzeti vezérlő csatlakozóval:
A	Forgatás	A1	Bal elülső kitámasztó
B	Gém kitolása/visszahúzása	B1	Bal hátsó kitámasztó
C	Segédgém kitolása/behúzása	C1	Vezetés balra
D	Csörlő	D1	Vezetési jobbra
E	Segédgém emelése/leengedése	E1	Jobb hátsó kitámasztó
F	Gém emelése/leengedése	F1	Jobb elülső kitámasztó
G	Ellensúly kitolása/visszahúzása	G1	Láncalpak kitolása/behúzása



95. ábra

- Keresse meg a működtetendő funkciót a fenti táblázatban, és válassza ki a megfelelő szelepet (lásd a 95. ábrát).

- Csavarja le a tekercset a szelepen (lásd a 96. ábrát) cserélje ki a dugót a vészhelyzeti vezérlő egyik dugójával (lásd a 91. ábrát) Miután ezt a dugót csatlakoztatta, a tekercs a dugóval újra rögzíthető.

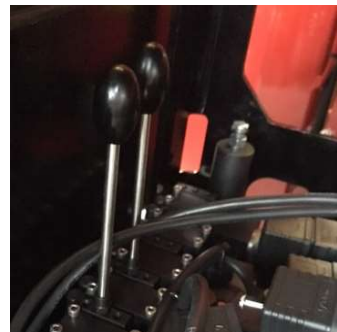


96. ábra

- Csavarja be a vezérlőkart (lásd a 97. ábrát) a működtetendő szelepbe (lásd a 98. ábrát).



97. ábra



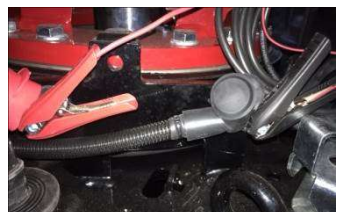
98. ábra

- Távolítsa el a védősapkát az indítási segédberendezés csatlakozóiról (lásd a 99. ábrát).



99. ábra

- Helyezze a piros bilincset a piros védősapkás indítósegédre, és helyezze a fekete bilincset a fekete védősapkás indítósegédre (lásd a 100. ábrát).



100. ábra

- Helyezze be a kulcsot (lásd a 91. ábrát) a kulcskapcsolón (lásd a 101. ábrát) az elektromos szekrény jobb oldalán.
- Amikor a motor hideg, a kulcsot először balra kell forgatni és tíz másodpercig tartani a motor előmelegítése érdekében.
- Fordítsa jobbra a kulcsot és indítsa el a gépet.



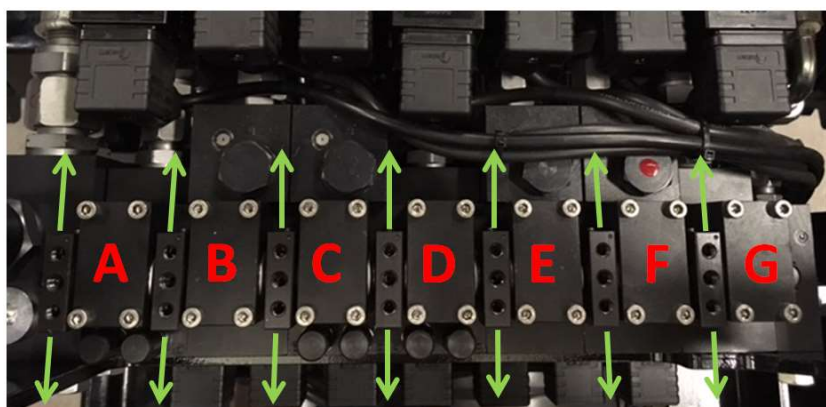
101. ábra

- A daru funkciók most működtethetők. Az alábbi táblázat és a 102. ábra mutatja, hogy melyik működési irány melyik funkció.

**VESZÉLY!**

FIGYELEM! Szigorúan tilos a gép kinyúlásának növelése (a főgém kitolásával)!

	Előre	Hátra
A	Fordulás jobbra	Fordulás balra
A1	Bal elülső kitámasztó leengedése	Bal elülső kitámasztó felemelése
B	Gém kitolása	Gém behúzása
B1	Bal hátulsó kitámasztó leengedése	Bal hátulsó kitámasztó felemelése
C	Segédgém kitolása	Segédgém behúzása
C1	Haladás előre balra	Haladás hátra balra
D	Csörlő letekerése	Csörlő feltekerése
D1	Haladás előre jobbra	Haladás hátra jobbra
E	Segédgém emelése	Segédgém leengedése
E1	Jobb hátulsó kitámasztó leengedése	Jobb hátulsó kitámasztó felemelése
F	Gém felemelése	Gém leengedése
F1	Jobb elülső kitámasztó leengedése	Jobb elülső kitámasztó felemelése
G	Ellensúly kihúzása	Ellensúly visszahúzása
G1	Láncalpak kitolása	Láncalpak behúzása



102. ábra

8

SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS, ÁRTALMATLANÍTÁS

8.1 Szállítás

8.1.1 Általános

**FIGYELEM!**

Csak a megfelelő teherbírású emelőeszközöket használja az emeléshez. Az emelőtartozékoknak tanúsítvánnyal kell rendelkezniük, rendszeresen ellenőrizni kell azokat, szemrevételezéssel ellenőrizni kell, és felhasználásra alkalmasnak kell, hogy találják.

**FIGYELEM!**

A rakodási rámpák szabad szöge nem haladhatja meg a 15 fokot.

**FIGYELEM!**

A kompakt daru szállításakor ügyeljen arra, hogy a daru szállítási módban legyen és minden teher eltávolításra kerüljön: ne legyen terhelés a horgon, a kitámasztók legyenek elhelyezve és rögzítve és a gép legyen behúzva.

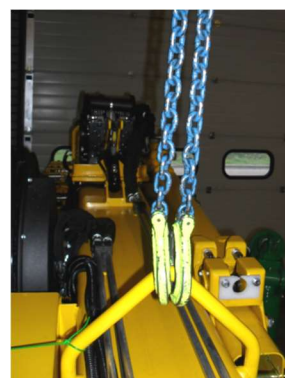
- Ellenőrizze, hogy a kitámasztók teljesen be vannak-e húzva és a helyükre vannak-e rögzítve, és hogy a daru teljesen össze van-e zárva.
- Nem szabad a kompakt darut megterhelni.
- Megfelelő méretű és kapacitású rakodási rámpát használjon. A rakodási rámpának elég hosszúnak kell lenniük, hogy a szög a talajjal kevesebb legyen, mint 15°.
- Hajtson fel a géppel egy erre a célra szolgáló szállítóeszköze a 6.4 szakaszban leírt módon; a rámpán felfelé történő felhajtáskor a kezelőt olyan személynek kell segítenie, aki útmutatást ad a vezetési irányra vonatkozóan.

- Állítsa le a motort a 6.4 szakaszban leírtak szerint.
- Állítsa az elektromos szekrény kapcsolóját '0' helyzetbe.
- Távolítsa el a laza alkatrészeket a gépről.
- Rögzítse a gépet úgy, hogy négy rögzítőhevedert rögzít a kitámasztók lábainak forgórészében lévő kerek lyukakhoz (lásd a 103. ábrát).
- Ellenőrizze, hogy a kitámasztók teljesen be vannak-e húzva és a helyükre vannak-e rögzítve, és hogy a daru teljesen össze van-e zárva.
- Nem szabad a kompakt darut megterhelni.



103. ábra

- Emelje meg a kompakt darut 2 rögzítőhevedert vagy láncot használva, hevederenként / láncenként legalább 2500 kg kapacitással. Rögzítse ezeket a gép emelési pontjához (lásd a 104. ábrát).
-



104. ábra

8.1.2 Kibiztosítás



FIGYELEM!

A túlterhelt szemek kárt okozhatnak a gépnek. Ezért mindig tartsa be az alábbi utasításokat.



FIGYELEM!

A rögzítőheveder dupla behajtása szintén megduplázza az alkalmazott feszültséget.

Pont	Terhelés a rögzítési ponton
Rögzítési pontok az alvázon	Max. 2500 kg szemenként

- Elöl és az oldalsó irányokban a gép súlyának 0,5-szörösével húzza meg; hátul legalább a gép súlyának 1x-ével húzza meg.
- Ajánlott, hogy a szállítójármű homlokfala és a két lánc talp elülső része közötti helyet kitöltsék, a fékezési erővel kapcsolatban. Ellenkező esetben használjon olyan rögzítőkötéseket, amelyek hátul legalább a gép súlyának 1,5-szeresét képesek megtartani.

- Ha az alváz rögzítőszemét használják a daru rögzítéséhez, akkor a felépítményt rögzíteni kell, hogy az elforgás elkerülhető legyen mindkét irányban. Ellenkező esetben a forgóasztal megsérülhet a szállítás során bekövetkező mozgás miatt.
- Ügyeljen arra, hogy a kompakt daru lánctalpai közvetlenül a szállítójármű fedélzetén legyenek, mivel védőlapok vagy hasonlóak csökkentik a daru csúszó ellenállását a szállító járműhöz képest.

8.2 Tárolás

Mielőtt a kompakt darut 3 hónapnál hosszabb ideig tárolná, hajtsa végre a következő eljárást:

- Távolítsa el a szennyeződések, és tisztítsa meg a gépet vízzel és pl. autómosó samponnal. A lánctalpas alváz tisztítható nagynyomású mosóval.
- Kenje meg a kompakt darut a 7.4 szakasz kenési táblázata szerint.
- Javítsa ki a festék sérüléseit.
- Olajos részek, amelyek könnyen rozsdásodhatnak, például a hidraulikus dugattyúrúd nyitott részei.
- Helyezze a kompakt darut száraz, esőtől, hőtől és hidegtől védett helyre.
- Válassza le az akkumulátor mindkét érintkezőjét.
- Ügyeljen arra, hogy a kompakt darut illetéktelen személyek ne kapcsolhassák be.
- Takarja le a kompakt darut ponyvával; a szellőzés lehetővé tétele érdekében a padló mentén egy sávot hagyjon szabadon.

Miután a kompakt darut hosszabb ideig (3 hónapnál hosszabb ideig) tárolták, kövesse az alábbi utasításokat:

- Távolítsa el a ponyvát.
- Ellenőrizze az akkumulátor feszültségét és töltsse, ha szükséges.
- Csatlakoztassa az akkumulátor kábeleit; ügyeljen a polarításra.
- Hajtsa végre a napi ellenőrzést.



VIGYÁZAT!

Ha a kompakt darut több mint hat hónapig tárolják, vegye fel a kapcsolatot a Hoeflon International B.V.-vel a követendő eljárás elvégzéséhez.

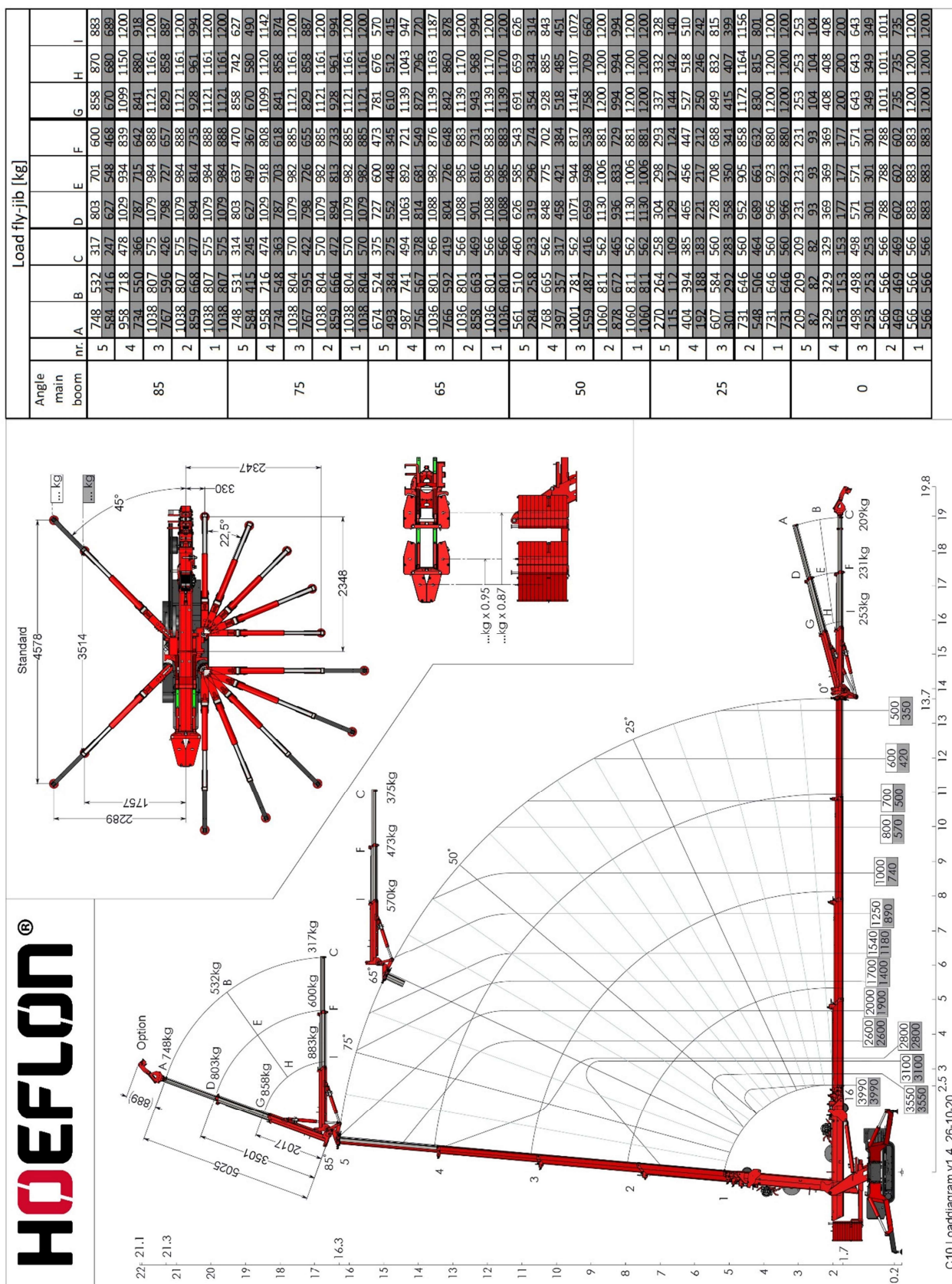
8.3 Ártalmatlanítás

A hulladékot a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni. A hulladék helytelen ártalmatlanítása káros lehet a környezetre. A környezetre ártalmas hulladékok a következőket foglalják magukban: motorolaj, dízelüzemanyag, hidraulikaolaj, differenciálmű olaj, hűtőközeg, szűrők, akkumulátorok és zsírok.

9

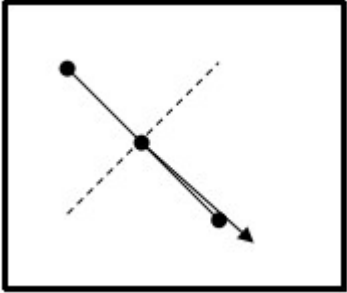
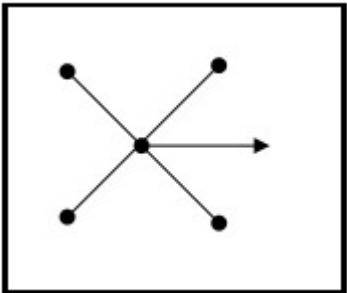
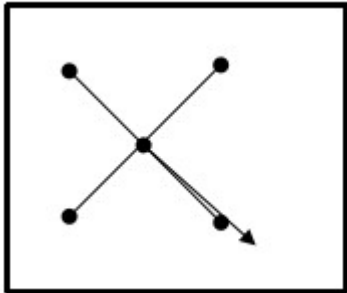
MELLÉKLETEK

9.1 Teherbírési táblázatok C10



9.2 Kitámasztó láb nyomása

C10 maximális kitámasztó láb nyomása

Kitámasztó sugár	2300 mm	2300 mm	Terhelés nélkül
Kitámasztó szög	4x 45 fok	4x 45 fok	4x 45 fok
Kitámasztó láb	Behúzva	Kitolva	Behúzva/Kitolva
Ellensúly tömege	Kitolva	Kitolva	Behúzás
Maximális emelőkapacitás	4000 kg	4000 kg	0 kg
Terheletlen súly	4400 kg	4400 kg	4400 kg
Legnagyobb kitámasztó nyomás a legkedvezőtlenebb helyzetben	5200 kg	4850 kg	1200 kg
			
Minimális kitámasztó nyomás	3450 kg	3150 kg	1975 kg
			
Legnagyobb kitámasztó nyomás négyzetes elrendezésben	4600 kg	4250 kg	1250 kg
			

9.3 Mellékletek

- Daru napló